

Berücksichtigung und Umsetzung genderinklusive Sprache an ausgewählten Universitäten in der Tschechischen Republik und in Österreich

Eva Dobrovolná

Bachelorarbeit
2025



Tomas Bata University in Zlín
Faculty of Humanities

Univerzita Tomáše Bati ve Zlíně

Fakulta humanitních studií

Ústav moderních jazyků a literatur

Akademický rok: 2024/2025

ZADÁNÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

(projektu, uměleckého díla, uměleckého výkonu)

Jméno a příjmení:	Eva Dobrovolná
Osobní číslo:	H22644
Studijní program:	B0231P090006 Německý jazyk pro manažerskou praxi
Forma studia:	Prezenční
Téma práce:	Zohlednění a implementace genderově inkluzivního jazyka na vybraných univerzitách v České republice a v Rakousku

Zásady pro vypracování

Studium odborné literatury
Vymezení pojmů gender a genderově inkluzivní jazyk
Generické maskulinum a jeho alternativy
Analýza vybraných textů
Vyhodnocení výsledků

Forma zpracování bakalářské práce: **tištěná/elektronická**
Jazyk zpracování: **Němčina**

Seznam doporučené literatury:

HELLINGER, M. und BUBMANN, H. (Hg.). *Gender Across Languages: The Linguistic Representation of Women and Men*. 3. Volume. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 2003. ISBN 978-1-58811-210-1.
OLDERDISSEN, Ch. *Genderleicht: Wie Sprache für alle elegant gelingt*. Berlin: Duden, 2022. ISBN 978-3-411-75675-9.
SONNENBERG, B. *Psycholinguistische Studien zum Generischen Maskulinum*. München: Grin Verlag, 2007. ISBN 978-3-638-73965-8.
VALDROVÁ, J. *Reprezentace ženství z perspektivy lingvistiky genderových a sexuálních identit*. Praha: Karolinum, 2023. ISBN 978-80-246-5671-7.

Vedoucí bakalářské práce: **Mgr. Petra Bačuvčíková, Ph.D.**
Ústav moderních jazyků a literatur

Datum zadání bakalářské práce: **2. ledna 2025**
Termín odevzdání bakalářské práce: **6. května 2025**

L.S.

Mgr. Libor Marek, Ph.D.
děkan

doc. Mgr. Roman Trušník, Ph.D.
ředitel ústavu

Ve Zlíně dne 5. února 2025

PROHLÁŠENÍ AUTORA BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Beru na vědomí, že

- odevzdáním bakalářské práce souhlasím se zveřejněním své práce podle zákona č. 111/1998 Sb., v platném znění bez ohledu na výsledek obhajoby;
- bakalářská práce bude uložena v elektronické podobě v univerzitním informačním systému a bude dostupná k nahlédnutí;
- jedno vyhotovení bakalářské práce v listinné podobě bude ponecháno Univerzitě Tomáše Bati ve Zlíně k uložení;
- na moji bakalářskou práci se plně vztahuje zákon č. 121/2000 Sb. o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon) ve znění pozdějších právních předpisů, zejm. § 35 odst. 3;
- podle § 60 odst. 1 autorského zákona má Univerzita Tomáše Bati ve Zlíně právo na uzavření licenční smlouvy o užití školního díla v rozsahu § 12 odst. 4 autorského zákona;
- podle § 60 odst. 2 a 3 mohu užít své dílo – bakalářskou práci – nebo poskytnout licenci k jejímu využití jen s předchozím písemným souhlasem Univerzity Tomáše Bati ve Zlíně, která je oprávněna v takovém případě ode mne požadovat přiměřený příspěvek na úhradu nákladů, které byly Univerzitou Tomáše Bati ve Zlíně na vytvoření díla vynaloženy (až do jejich skutečné výše);
- pokud bylo k vypracování bakalářské práce využito softwaru poskytnutého Univerzitou Tomáše Bati ve Zlíně nebo jinými subjekty pouze ke studijním a výzkumným účelům (tj. k nekomerčnímu využití), nelze výsledky bakalářské práce využít ke komerčním účelům;
- pokud je výstupem bakalářské práce jakýkoliv softwarový produkt, považují se za součást práce rovněž i zdrojové kódy, popř. soubory, ze kterých se projekt skládá; neodevzdání této součásti může být důvodem k neobhájení práce.

Prohlašuji, že

- jsem na bakalářské práci pracoval(a) samostatně a použitou literaturu jsem řádně citoval(a); v případě publikace výsledků budu uveden(a) jako spoluautor;
- odevzdaná verze bakalářské práce a verze elektronická nahraná do IS/STAG jsou obsahově totožné.

Ve Zlíně, dne

.....
podpis autora

ABSTRAKT

Tato práce se zabývá zohledněním a implementací genderově inkluzivního jazyka na vybraných univerzitách v České republice a v Rakousku. Teoretická část se nejprve zaměřuje na význam pojmu gender a genderově inkluzivního jazyka. Poté se pozornost obrací k významu, vývoji a působení generického maskulina. Dále jsou objasněny gramatické předpoklady obou jazyků ve vztahu k genderové inkluzivitě a představeny různé genderově inkluzivní alternativy generického maskulina. Následně jsou prezentovány plány genderové rovnosti na vybraných českých univerzitách a preferované způsoby genderově inkluzivního vyjadřování na vybraných rakouských univerzitách. Na závěr teoretické části je projednán postoj Ústavu pro jazyk český a rakouských a německých spolkových zemí k genderově inkluzivnímu jazyku. Praktická část je zaměřena na analýzu popisků instagramových příspěvků vybraných českých a rakouských univerzit z hlediska jejich genderově inkluzivního vyjadřování. Cílem je analyzovat aktuální stav implementace genderově inkluzivního jazyka na instagramových profilech jednotlivých univerzit, zhodnotit rozdíly v jeho užívání a přispět k podpoře genderové inkluzivity v akademickém prostředí.

Klíčová slova: gender, genderově inkluzivní jazyk, generické maskulinum, české univerzity, rakouské univerzity, instagramové příspěvky

ABSTRACT

This thesis deals with the consideration and implementation of gender-inclusive language at selected universities in the Czech Republic and Austria. The theoretical part initially focuses on the significance of gender and gender-inclusive language. It then shifts to the importance, development, and impact of the generic masculine. Additionally, the grammatical prerequisites of both languages concerning gender inclusivity are explained, followed by an introduction of various gender-inclusive alternatives to the generic masculine. Subsequently, the Gender Equality Plans of selected Czech universities and the preferred gender-inclusive expressions at selected Austrian universities are presented. Finally, the stance of the Czech Language Institute and the Austrian and German federal states on the gender-inclusive language are discussed. The aim is to analyze the current state of gender-inclusive language implementation on the Instagram platforms of the respective universities, assess differences in usage, and contribute to promoting gender inclusivity in the academic environment.

Keywords: gender, gender-inclusive language, generic masculine, Czech universities, Austrian universities, Instagram posts

ABSTRACT

Die vorliegende Arbeit befasst sich mit der Berücksichtigung und Umsetzung genderinklusive Sprache an ausgewählten Universitäten in der Tschechischen Republik und in Österreich. Der theoretische Teil konzentriert sich zunächst auf die Bedeutung von Gender und genderinklusive Sprache. Danach wird der Fokus auf die Bedeutung, Entwicklung und Wirkung des generischen Maskulinums gerichtet. Zudem werden die grammatikalisch bedingten Voraussetzungen beider Sprachen bezüglich der Genderinklusivität erläutert, gefolgt von der Vorstellung verschiedener genderinklusive Ersatzformen des generischen Maskulinums. Im Anschluss werden die Gleichstellungspläne ausgewählter tschechischer Universitäten sowie bevorzugte genderinklusive Ausdrucksweisen an ausgewählten österreichischen Universitäten präsentiert. Abschließend wird auf die Haltung des Tschechischen Sprachinstituts sowie auf der österreichischen und deutschen Bundesländer zur genderinklusive Sprache eingegangen. Der praktische Teil ist auf die Analyse von Bildunterschriften (Captions) der Instagram-Beiträge ausgewählter tschechischer und österreichischer Universitäten im Hinblick auf ihre genderinklusive Ausdrucksweise ausgerichtet. Das Ziel ist es, den aktuellen Stand der Implementierung genderinklusive Sprache auf den Instagram-Plattformen der jeweiligen Universitäten zu analysieren, Unterschiede in der Verwendung zu bewerten und einen Beitrag zur Förderung der Genderinklusivität im akademischen Umfeld zu leisten.

Schlüsselwörter: Gender, genderinklusive Sprache, generisches Maskulinum, tschechische Universitäten, österreichische Universitäten, Instagram-Beiträge

Zuallererst möchte ich mich bei meiner Betreuerin, Frau Mgr. Petra Bačuvčíková, Ph.D., für ihr Vertrauen in die Ausarbeitung des vorliegenden Themas, ihre wertvollen Hinweise und ihre Unterstützung beim Verfassen der vorliegenden Arbeit herzlich bedanken.

INHALT

EINLEITUNG.....	15
I THEORETISCHER TEIL	17
1 BEGRIFFLICHE GRUNDLAGEN	18
1.1 GENDERBEGRIFF	18
1.2 GENDERINKLUSIVE, GENDERGERECHTE UND GENDERNEUTRALE SPRACHE.....	19
1.3 ANSÄTZE ZUR GENDERINKLUSIVEN SPRACHE	19
2 GENERISCHES MASKULINUM	21
2.1 GENDERBEDINGTE BEVORZUGUNG IM DEUTSCHEN UND TSCHECHISCHEN	21
2.2 DIE SPRACHE ALS SPIEGEL GESELLSCHAFTLICHER ROLLENBILDER	22
2.3 GENERISCHES MASKULINUM ALS VERMUTLICH NEUTRALER BEGRIFF	23
2.4 GENDERBEDINGTE UNTERSCHIEDE BEI BERUFSBEZEICHNUNGEN	24
3 GRAMMATISCHE ASPEKTE DER GENDERDIFFERENZIERUNG IM TSCHECHISCHEN UND DEUTSCHEN.....	26
3.1 GESCHLECHTSSPEZIFISCHE FLEXIONSMUSTER	26
3.2 BILDUNG VON NACHNAMENFORMEN	27
4 ERSATZFORMEN DES GENERISCHEN MASKULINUMS.....	28
4.1 GENDERGERECHTE ERSATZFORMEN	28
4.2 ABSCHAFFUNG DER FEMININEN SUFFIXE.....	29
4.3 SICHTBARMACHUNG DURCH DIE KLAMMERN.....	29
4.4 X-ZEICHEN.....	30
4.5 GENDERSTERN	31
4.6 GENDER-GAP UND DOPPELPUNKT.....	32
4.7 PARTIZIPIEN UND NEUTRALE BEZEICHNUNGEN	32
4.8 UMFORMULIERUNG	34
4.9 PASSIV.....	35
4.10 KOLLEKTIVA	35
5 BERÜCKSICHTIGUNG GENDERINKLUSIVER SPRACHE AUF INSTITUTIONELLER UND LANDESEBENE IN TSCHECHIEN, ÖSTERREICH UND DEUTSCHLAND.....	37
5.1 GENDER EQUALITY PLÄNE AN UNIVERSITÄTEN IN ZLÍN, IN BRÜNN UND IN PRAG.....	37
5.2 BEVORZUGTE GENDERINKLUSIVE AUSDRUCKSWEISEN AN DEN UNIVERSITÄTEN KLAGENFURT, GRAZ UND WIEN	37
5.3 STELLUNG DES TSCHECHISCHEN SPRACHINSTITUTS ZUM GENDERINKLUSIVEN SPRACHGEBRAUCH	38

5.4	GENDERPOLITIK AUF LANDESEBENE IN ÖSTERREICH UND IN DEUTSCHLAND.....	39
II	PRAKTISCHER TEIL	41
6	GEGENSTAND DER ANALYSE UND METHODISCHES VORGEHEN.....	42
6.1	METHODISCHES VORGEHEN UND BEWERTUNGSKRITERIEN.....	42
7	THOMAS BATA UNIVERSITÄT.....	44
7.1	DOKTOREN, DOZENTEN UND PROFESSOREN	44
7.2	FORSCHER, MITARBEITER, STADTPOLIZISTEN UND FEUERWEHMÄNNER	44
7.3	MEDIZINISCHES PERSONAL, PATIENTEN UND STUDENTEN	45
7.4	MIT VIELSPRECHENDEN ERSTSEMESTERN	45
7.5	STUDENTEN, MITARBEITER, BÜRGER UND NUTZER	46
7.6	KÖNIG ODER KÖNIGIN DES TANZPARKETTS	46
7.7	WELCHER TYP VON STUDENT ODER STUDENTIN BIST DU?	47
7.8	STUDENTINNEN UND STUDENTEN, VERANSTALTER, PARTNER, KLIENTEN, GEWINNER UND ORGANISATOREN.....	47
7.9	ABSOLVENTENSCHAFT – VORBILD 1	48
7.10	STUDIERENDE, ARBEITENDE UND FORSCHUNGSTEAMS – VORBILD 2.....	48
8	MASARYK UNIVERSITÄT.....	49
8.1	SIE ALS OPERATOR NUMMER 1.....	49
8.2	STUDENTINNEN, STUDENTEN UND DER MAI DER STUDENTEN	49
8.4	FÜNF FRAUEN ALS SPORTLER.....	50
8.5	FACHMÄNNER UND STUDIERENDE.....	50
8.6	SICHTBARMACHUNG VON FRAUEN	50
8.8	NEUAUFGENOMMENE	51
8.9	SLOWAKEN, SLOWAKISCHE STUDENTEN UND JEDER FÜNFTE SLOWAKISCHE MATURANT	51
8.10	FANS UND PARTNER	52
9	KARLS – UNIVERSITÄT.....	53
9.1	BUDDY, FREIWILLIGER HELFER, BEGLEITER UND FREUND DES AUSLÄNDISCHEN STUDENTEN.....	53
9.2	MEINE GEEHRTEN STUDIERENDEN UND FORSCHENDEN	53
9.3	STUDENTINNEN UND STUDENTEN, PROFESSORINNEN UND PROFESSOREN, MEDIZINSTUDENTEN UND MEDIZINSTUDENTINNEN, NICHTAKADEMISCHE MITARBEITER, WISSENSCHAFTLERINNEN UND WISSENSCHAFTLER.....	54
9.4	STUDIENINTERESSENTEN	54
9.5	STUDENT/IN.....	55
9.6	VERTRETER ALLER FAKULTÄTEN	55
9.7	ALLE, DIE	55

9.8	EU-ABGEORDNETER*INNEN, POLITIKER UND POLITIKERINNEN.....	56
9.9	EHEMALIGE STUDIERENDE – VORBILD 1.....	56
9.10	STUDIERENDE UND ARBEITENDE – VORBILD 2.....	56
10	UNIVERSITÄT KLAGENFURT	57
10.1	MUSS MAN GELESEN HABEN.....	57
10.2	STUDIERENDE, LEHRENDE UND MITARBEITER*INNEN	57
10.5	WEM ES DENNOCH ZU HEIß IST, DER KANN SICH BEIM "WALD-BADEN" ABKÜHLEN	58
10.6	UNTER WELCHEN UMSTÄNDEN KANN MAN ERREICHEN	58
10.10	MITSTUDIERENDE UND LEHRENDE	59
11	UNIVERSITÄT GRAZ.....	61
11.1	FORSCHERINNEN UND KANDIDATEN	61
11.2	STUDIERENDE UND MITARBEITERINNEN	61
11.3	FERIALARBEITNEHMERINNEN	61
11.4	ALLE, DIE	62
11.5	VERANSTALTUNGSTEAM, MITWIRKENDE UND TEILNEHMERINNEN	62
11.8	JUGENDLICHE	63
11.9	ORGANISATIONSTEAM, EXPERTINNEN UND EXPERTE.....	63
11.12	KOLEG:INNEN.....	64
12	UNIVERSITÄT WIEN	65
12.1	ALLE STUDIERENDEN	65
12.2	WAS WILL MAN MEHR?	65
12.3	INFORMATIKER*INNEN UND JURIST*INNEN	65
12.4	MITBEWOHNER*IN, FALLS IHR WEN KENNT, DER/DIE JEMANDEN KENNT	65
12.5	EINE VON JENEN PERSONEN	66
12.6	WIE KANN MAN DAS BESSER FEIERN ALS AM BALL DER WISSENSCHAFTEN?	66
12.7	DEIN*E EIGENE*R CHEF*IN.....	66
12.8	JEDER IN ÖSTERREICH LEBENDE MENSCH	67
12.9	EXPERT*INNEN AUS DEN BEREICHEN RECHT, TECHNIK UND INNOVATION	67
12.10	DAVON WILL MAN DANN DIE WIRKUNG AUF FRAUEN ABLEITEN	67
	SCHLUSSBETRACHTUNG	68
	LITERATURVERZEICHNIS.....	72
	TABELLENVERZEICHNIS.....	84
	SYMBOL- UND ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS.....	85

EINLEITUNG

Die Themen Gender und genderinklusive Sprache haben in den letzten Jahren zunehmend an Bedeutung gewonnen und gehören heutzutage zu den zentralen gesellschaftlichen Fragen. Während dieses Konzept im deutschsprachigen Raum bereits umfassend erforscht wurde, findet die wissenschaftliche Auseinandersetzung in Tschechien meist auf individueller Ebene statt und ist institutionell bislang nicht etabliert. Dennoch verdient das Thema die Aufmerksamkeit nicht nur von Bildungseinrichtungen, sondern auch anderen Institutionen. Universitäten als Orte der Bildung und als von Diversität geprägte Institutionen stehen mehr denn je vor der Herausforderung, alle Genderidentitäten sprachlich sichtbar zu machen und dadurch eine Umgebung zu schaffen, in der sich alle respektiert, angesprochen und einbezogen fühlen.

Die vorliegende Arbeit setzt sich dementsprechend zum Ziel, den aktuellen Stand der Implementierung genderinklusive Sprache auf den Instagram-Plattformen der ausgewählten Universitäten zu analysieren, Unterschiede in der Verwendung zu bewerten und einen Beitrag zur Förderung der Genderinklusivität in dem akademischen Umfeld zu leisten.

Die Arbeit gliedert sich in zwei Teile. Im theoretischen Teil erläutere ich zunächst die Grundbegriffe Gender und genderinklusive Sprache, auf denen die vorliegende Arbeit aufbaut. Danach richte ich meinen Fokus auf die Bedeutung, Entwicklung und Wirkung des generischen Maskulinums. Daraufhin lenke ich meine Aufmerksamkeit auf die grammatisch bedingten Unterschiede des Tschechischen und Deutschen im Hinblick auf sprachliche Möglichkeiten, Genderinklusivität auszudrücken. Im Anschluss daran beginne ich die eigentlichen Ersatzformen des generischen Maskulinums im Hinblick auf die geschriebene Sprache zu erörtern.

Schließlich befasse ich mich mit den veröffentlichten Gender Equality Plänen der Thomas Bata Universität in Zlín, Masaryk Universität in Brunn und der Karls- Universität in Prag sowie den bevorzugten genderinklusive Ausdrucksformen der Universitäten Klagenfurt, Graz und Wien. In Anschluss daran wird gezeigt, wie genderinklusive Sprache vom Tschechischen Sprachinstituts (ÚJČ) wahrgenommen wird und welche Resonanz sie in den österreichischen und deutschen Bundesländern erfährt.

Im praktischen Teil gehe ich auf die Bildunterschriften (Captions) der Instagram-Beiträge der vorliegenden tschechischen und österreichischen Universitäten ein, mit dem Ziel, Veränderungen in der Verwendung gegenüber dem Gendern in den letzten Jahren

sowie deren sprachliche Ausdrucksweise zu analysieren. Ausgehend vom theoretischen Teil überarbeite ich die ausgewählten Instagram-Beiträge der einzelnen Universitäten und schlage, wo erforderlich, Umformulierungen vor. Abschließend werden genderinklusive Beispiele hervorgehoben, die als Vorbild oder Inspiration für andere Institutionen dienen können. In der Schlussbetrachtung werden die am häufigsten vorkommenden Ersatzformen in beiden Ländern dargestellt sowie die Universitäten anhand bestimmter Kriterien bezüglich der Berücksichtigung und Implementierung genderinklusive Sprache bewertet.

I THEORETISCHER TEIL

1 BEGRIFFLICHE GRUNDLAGEN

Sprache dient nicht nur als Mittel der Kommunikation, sondern spiegelt auch unsere Wahrnehmung der Welt wider. Sie entwickelt sich stetig weiter, und neue Begriffe, sei es durch technologische Entwicklungen oder kulturellen Wandel, werden regelmäßig in den Wortschatz aufgenommen. Auch zwischen den Generationen lassen sich sprachliche Unterschiede feststellen, die als Teil des natürlichen Sprachwandels betrachtet werden. Demnach stellt sich die Frage: Warum sollte die genderinklusive Sprache nicht als natürlicher Bestandteil dieser Entwicklung verstanden werden?

1.1 Genderbegriff

Gender wurde in den letzten Jahren zu einem häufig diskutierten Begriff, der bei vielen unterschiedliche Emotionen hervorruft. Ähnlich wie andere abstrakte Konzepte verfügt er über keine festgelegte Definition und wird häufig mit einem individuellen, subjektiven Empfinden verbunden. Olderdissen (2022) liefert in *Genderleicht* zwar keine explizite Begriffsbestimmung, jedoch lässt sich eine Definition wie folgt ableiten:

Gender oder Geschlechtsidentität bezieht sich auf die innere Wahrnehmung und das innere Selbstbild einer Person sowie darauf, wie sie sich der Welt gegenüber präsentiert und in dieser Hinsicht von anderen wahrgenommen werden möchte. Gender wird als die gesellschaftlich zugeschriebenen Merkmale, Verhaltensmuster und Ausdrucksweisen an ein bestimmtes Geschlecht angesehen, die kulturell und historisch geprägt, aber nicht biologisch bedingt sind. Genderidentität ist daher eine individuelle Erfahrung, die sich oft nicht in die traditionellen binären Kategorien männlich oder weiblich einordnen lässt. Es gibt eine Vielzahl von Identitäten, die über das binäre Spektrum der Zweigeschlechtlichkeit hinausgehen, wie zum Beispiel nicht-binär oder intergeschlechtlich. Genderidentität wird darum als etwas Fluides und Wandlungsfähiges betrachtet (vgl. Olderdissen, 2022).

Ausgehend von dieser Definition wird deutlich, wie stark soziale Rollen binäre Wahrnehmungen der Welt prägen können. Dies verdeutlicht die Notwendigkeit, gesellschaftliche Veränderungen auch sprachlich anzupassen und zu reflektieren. In diesem Zusammenhang erscheint es angebracht, sich an den Bedürfnissen der angesprochenen Gruppen zu orientieren. Da die Genderidentität einzelner Personen innerhalb der jeweiligen Gruppen nicht immer bekannt ist, wäre die genderinklusive Sprache empfehlenswert, um eine gleichwertige sprachliche Repräsentation aller Personen sicherzustellen.

1.2 Genderinklusive, gendergerechte und genderneutrale Sprache

Obwohl ich *genderinklusive Sprache* als übergeordneten Begriff zur *gendergerechten Sprache* oder *gendern* betrachte, da sie alle Genderidentitäten einschließt, werden die beiden Begriffe in der herangezogenen Fachliteratur überwiegend als Synonyme verwendet. Während *gendergerechte Sprache* traditionell stärker auf die Gleichstellung von Frauen und Männern fokussiert ist, zeigt die verwendete Literatur (Olderdissen, 2022, Usinger, 2023 und Pusch, 1984), dass die genaue Abgrenzung und Anwendung der Begriffe von den jeweiligen Verfassenden abhängen, die unterschiedliche Herangehensweisen setzen.

Im Anschluss daran sehe ich die genderneutrale Sprache als eines der Instrumenten der genderinklusive Sprache an, da beide darauf abzielen, alle in die Sprache einzubeziehen. Demnach könnte ihre Kombination gegebenenfalls den besten Ausweg darstellen.

1.3 Ansätze zur genderinklusive Sprache

Da sich die genderinklusive Sprache nicht einheitlich definieren lässt, werden vier unterschiedliche Betrachtungsweisen vorgestellt, um einen umfassenderen Einblick in die Thematik zu bieten.

Olderdissen (2022) geht bei Gendern davon aus, dass das Maskulinum die deutsche Sprache – wie es in vielen Sprachen der Fall ist – stark beherrscht. Dabei steht bei Gendern im Fokus, wie Frauen sprachlich mehr Sichtbarkeit erhalten könnten, sowie die Sichtbarmachung anderer Genderidentitäten, die das binäre System in Frage stellen (vgl. Olderdissen, 2022).

Im Kontrast zur inklusiven Perspektive von Olderdissen, die über die Binarität hinausgeht, vermitteln Steinhauer und Diewald (2017) in *Handbuch geschlechtergerechter Sprache* eine traditionell geprägte Sichtweise und betrachten damit die Zweigeschlechtlichkeit als Norm. Die Ansicht wird folgendermaßen formuliert: „Dieser Ratgeber geht davon aus, dass gendergerechte Sprache die Berücksichtigung von zwei Geschlechtern, Männern und Frauen, sicherstellen muss. Diese Annahme, also die Voraussetzung der Zweigeschlechtlichkeit als Standardsituation, speist sich aus der prototypischen Alltagswahrnehmung vieler Menschen und aus juristischen und sprachlichen Fakten [...]“ (Steinhauer, Diewald, 2017, S. 7).

Eine deutlich ablehnende Haltung gegenüber genderinklusive Sprache vertritt A. Glück (2023) in *Gegen das Gendern: Vierzig schlagende Argumente gegen die gewaltsame*

Deformierung unserer Sprache, was er bereits im Titel veranschaulicht. Glück argumentiert, dass das Gendern mit Sexismus verbunden ist und dass es gerade die gendergerechte Sprache ist, die Ungleichheit zwischen Männern und Frauen schafft. Laut Glück kann Gleichstellung zwischen Männern und Frauen nur erreicht werden, wenn für beide Geschlechter einheitliche Bezeichnungen verwendet werden (vgl. Glück, 2023, S. 4). Nach meinem Verständnis dieser Theorie sollte der Begriff *Student*, als genderneutral für alle verwendet werden, da die gleichzeitige Nutzung der Begriffe *Student* und *Studentin* Ungleichheit hervorruft.

Eine komplett andere Ansicht liefert Usinger (2023) in *Einfach können – Gendern*. Sie hebt die kreative Herangehensweise des Genderns hervor. Gendergerecht zu schreiben, bedeutet hier, inklusive Wege zu finden, neue Ansätze zu erforschen und Kreativität unter Beweis zu stellen (vgl. Usinger, 2023, S. 8). In diesem Zusammenhang wird Gendern nicht nur als politisches Instrument betrachtet, sondern auch als eine kreative Möglichkeit, mit der Sprache zu spielen und sie anders zu gestalten.

Es zeigt sich, dass die genderinklusive Sprache ein vielseitiges Thema darstellt, dessen Interpretation in verschiedenen Kontexten Abweichungen aufweist. Diese Tatsache eröffnet jedoch einen Raum, die Sprache und ihre vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten zu untersuchen, insbesondere im Hinblick darauf, wie anpassungsfähig das Tschechische und Deutsche in Bezug auf Genderinklusion tatsächlich sind.

2 GENERISCHES MASKULINUM

Das generische Maskulinum wird in feministischer Sprachwissenschaft als bereits ausführlich erörtertes Thema behandelt, das oftmals Kritik unterzogen wird. Es handelt sich dabei um Begriffe, deren Verwendung so intensiv in allen alltäglichen Situationen verankert ist, dass sie ohne weitere Betrachtung verwendet werden, wie beispielsweise *Student* oder *Studenten*.

Valdrová (2018) beschreibt das generische Maskulinum in *Reprezentace ženství z perspektivy lingvistiky genderových a sexuálních identit* als grundlegende und neutrale Bezeichnung für Personen oder Personengruppen, die sowohl Männer als auch Frauen einschließt. Die maskuline Form wird als ursprünglich angesehen, da sie von keinem anderen Wort abgeleitet ist und früher auch als die feminine Variante verwendet wurde. Die feministische Sprachkritik stützt sich jedoch auf Studien, die belegen, dass das Maskulinum von vielen Befragten überwiegend als männliche Form wahrgenommen wird (vgl. Valdrová, 2018, S. 138).

2.1 Genderbedingte Bevorzugung im Deutschen und Tschechischen

„Für die deutsche Sprache ist aber das Klassifikationskriterium nicht, ob eine Gruppe Frauen enthält, und schon gar nicht, wie viele. Klassifikationsgrundlage ist, ob eine Gruppe einen Mann enthält oder nicht“ (Pusch, 1984, S. 44).

Das vorliegende Zitat stammt aus *das Deutsche als Männersprache*, wo Luise Pusch (1984) die strukturelle Verankerung männlicher Dominanz in der deutschen Sprache hinterfragt. Sie weist darauf hin, wie einige im Zusammenhang mit dem heutigen Verständnis der Gesellschaft einwenden könnten, warum jede Gruppe als männlich wahrgenommen wird, sobald mindestens ein Mann Teil der Gruppe ist, auch wenn sie 99 Frauen umfasst. (Anstelle von 99 *Lehrerinnen* und ein *Lehrer* wird oft der Ausdruck die *Lehrer* bevorzugt). Das Femininum kommt dann nur zur Anwendung, wenn eine Gruppe ausschließlich aus Frauen besteht. Sie stellt dies einer geschlechtsgemischten Gruppe gegenüber, bei der häufig automatisch von der Anwesenheit eines männlichen Mitglieds ausgegangen wird und die Beteiligung anderer durch Generalisierung nicht berücksichtigt wird. (vgl. Pusch, 1984, S. 43-44). Pusch veranschaulicht dies am Beispiel von Singenden: „Eine Gruppe von zehn Sängerinnen enthält zehn Frauen. Eine Gruppe von zehn Sängern enthält neun bis null Frauen“ (Pusch, 1984, S. 44).

Dieser Ansatz könnte durch die tschechische Perspektive ergänzt werden. In der tschechischen Sprache basieren die grammatischen Regeln laut *Internetová jazyková příručka* bei den grammatischen Endungen auf dem gleichen Prinzip. Die grammatischen Endungen und Anredeformen von Gruppen verdeutlichen die genderbedingte Bevorzugung sogar noch deutlicher als im Deutschen. Die Anwesenheit eines Mannes oder die Möglichkeit seiner Anwesenheit spiegelt sich bei den Substantiven im Nominativ in der Verwendung der Endung *-i* und der Anredeform. Die weibliche Form *-y* wird bei rein weiblichen Gruppen sowie bei Gruppen von Kindern eingesetzt – unabhängig davon, ob die Gruppe Jungen oder Mädchen umfasst. Darüber hinaus werden nach gleichem Prinzip im tschechischen auch in der Vergangenheitsform bei Vollverben in der ersten Person Plural die Endungen *-i* oder *-y* verwendet (vgl. ÚJČ, 2025).

Diese Beobachtung steht im Einklang mit der Fragestellung, die Pusch in ihrem Werk aufwirft: Warum bestimmt im heutigen Kontext bereits die potenzielle Präsenz eines Mannes die Anredeform und grammatische Endung, während Frauen keine vergleichbare sprachliche Bevorzugung aufweisen?

2.2 Die Sprache als Spiegel gesellschaftlicher Rollenbilder

Eine mögliche historische Erklärung für Dominanz des Maskulinums bieten Olderdissen (2022), Steinhauer und Diewald (2022) und Valdrová (2018), die auf die Entwicklung des generischen Maskulinums im Zusammenhang mit gesellschaftlichen und politischen Veränderungen eingehen.

Eine Tatsache, die Verwendung des Maskulinums in juristischen Texten zur Norm machte, war eine Entscheidung des britischen Parlaments von 1850, die im Rahmen der Vereinfachung juristischer Texte festlegte, dass das Maskulinum im Singular und Plural auch Frauen miteinschließt (vgl. Stratton, 1995, zitiert nach Valdrová 2018, S. 321). Diese Regelung könnte zur Etablierung und Wahrnehmung des Maskulinums als generische Form in verschiedenen Sprachen beigetragen haben.

Im Zuge der Frauenbewegung Anfang des 20. Jahrhunderts wurde Frauen in Deutschland 1919 erstmals das Wahlrecht gewährt, wobei sie sprachlich durch das generische Maskulinum *Wähler* mitgemeint wurden. In der Schweiz trug das männlich konnotierte Wort *Wähler* sogar dazu bei, dass Frauen erst 1971 wählen durften (vgl. Olderdissen, 2022, S. 27).

Nach dem Zweiten Weltkrieg entwickelten sich die Genderrollen und gesellschaftliche Erwartungen in der DDR und der BRD unterschiedlich. Bereits 1949

verankerte die DDR die Vereinbarkeit von Mutterschaft und Beruf als staatliche Aufgabe, da die Gleichstellung von Frauen und Männern als eines der grundsätzlichen Ziele der sozialistischen Republik galt. (vgl. Grandke 2008, S. 20, zitiert nach Steinhauer und Diewald, S. 26) Im Gegensatz dazu hielt die BRD an dem durch die Hausfrau geprägten Frauenbild fest. Daher kehrten viele Frauen nach dem Krieg in die Rolle der Hausfrau und Mutter zurück, sobald genügend Männer ihre Arbeitsplätze wieder einnahmen (vgl. Kaminsky, 2019, zitiert nach Steinhauer und Diewald, 2022, S. 26).

Mit dem Einstieg von Frauen in die Arbeitswelt veränderte sich auch die Voraussetzung, wie sie bezeichnet wurden, da beide Länder in dieser Hinsicht ebenfalls unterschiedliche Standpunkte nahmen. In der DDR wurde die Einführung weiblicher Berufsbezeichnungen als weniger wichtig erachtet als in Westdeutschland. Da Frauen von Anfang an in denselben Berufen wie Männer tätig waren, verstanden sie die Endung *-er* (beispielsweise bei Arbeiter) zunehmend als allgemeine Bezeichnung für eine Tätigkeit – unabhängig vom Geschlecht der Ausübenden. In Westdeutschland hingegen fanden es Frauen mühsamer, männliche Berufsbezeichnungen zu übernehmen, da viele Berufe mit einem männlichen Subjekt assoziiert wurden (vgl. Hillauer 2018, Kaminsky, 2019 zitiert nach Steinhauer, Diewald, 2022, S. 27).

Hier zeigt sich deutlich, wie stark gesellschaftliche Erwartungen an Genderrollen die Sprache prägten. In einer Gesellschaft, in der die männliche Präsenz im Berufsleben als Norm galt, wurde die Bezeichnung *Arbeiter* für Frauen als ungewöhnlich angesehen. Interessant zu beobachten ist Haltung der Frauen in der DDR, die diese Bezeichnung nicht hinterfragten, da sie früher dazu ermutigt wurden, in die Arbeitswelt einzutreten und Arbeitsplätze mit Männern zu teilen. Unter diesen Umständen konnte sich das generische Maskulinum in allen Bereichen des menschlichen Lebens so stark einbürgern, dass es ebenfalls nach der zunehmenden Beteiligung von Frauen in der Arbeitswelt weiterhin als gängige sprachliche Gewohnheit bestehen blieb. Trotz der heutigen deutlichen Unterschiede hinsichtlich patriarchaler Strukturen und Einkommensabhängigkeit spiegelt aus meiner Sicht die Sprache diesen grundlegenden gesellschaftlichen Wandel nicht ausreichend wider.

2.3 Generisches Maskulinum als vermutlich neutraler Begriff

Sonnenberg (20007) untersucht das generische Maskulinum und dessen Status als die angeblich neutrale Form. Sie illustriert dies an Beispielen wie *Geh doch mal zum Arzt* oder *Der Nächste bitte!* und macht mithilfe von Indefinitpronomen wie *jeder, einer, keiner* oder

man die männliche Konnotation sichtbar. Obwohl Sonnenberg die Behauptung in Betracht zieht, dass sich das generische Maskulinum im Rahmen der Bemühungen zur Vereinfachung der Sprache entwickelte und somit auch weiterhin unterstützt wurde, hinterfragt sie dessen Ambivalenz sowie den Widerspruch zwischen Verwendung und Wahrnehmung. Sie behauptet, dass die doppelte Bedeutung (neutrale und maskuline) dieser Form sowohl verwirrend als auch missverständlich ist (vgl. Sonnenberg, 2007, S. 4-6). Die Ambivalenz wird sowohl im deutschen als auch im tschechischen Sprachraum im Hinblick auf das sprachliche Genus-System in Frage gestellt. Warum wird das Maskulinum als neutrale Form verwendet, obwohl es in beiden Sprachen ein Neutrum gibt, das für diesen Zweck dienen könnte?

2.4 Genderbedingte Unterschiede bei Berufsbezeichnungen

Viele Menschen besitzen Schärpen, auf denen die Bezeichnungen *Maturant* oder *Absolvent* stehen, während diejenigen, die bereits akademische Titel erworben haben, als beispielsweise *Bakalář* (*Bachelor*) oder *Magistr* (*Magister*) bezeichnet werden. Die in der *Internetová jazyková příručka* verzeichneten femininen Entsprechungen wie z. B. *Maurantka* (*Maurantin*) oder *Absolventka* (*Absolventin*) werden jedoch im Vergleich zu den maskulinen Formen nur selten verwendet (ÚJČ, 2025).

Laut *korpus.cz* beträgt die Häufigkeit im Tschechischen pro Million Wörter beispielsweise 36,46 Treffer für *Absolvent*, aber nur 3,33 für *Absolventka* (*Absolventin*). Bei *Maturant* wurden 5,4 Treffer pro Million Wörter verzeichnet, während der Ausdruck *Maurantka* (*Maurantin*) lediglich 0,64 erreichte. Die oben genannten und viele andere feminine Berufsbezeichnungen, wie *Manažerka* (*Managerin*) (12,84), *Učitelka* (*Lehrerin*) (37,47) und *Ředitelka* (*Direktorin*) (83,15), erscheinen im Vergleich zu den maskulinen Formen *Manažer* (*Manager*) (107,59), *Učitel* (*Lehrer*) (96,82) und *Ředitel* (*Direktor*) (390,8) weniger alltäglich und gebräuchlich, nicht nur in der gesprochenen Sprache, sondern auch in Fachliteratur, Publizistik oder Beletristik, wie Daten von *korpus.cz* zeigen (vgl. Ústav Českého národního korpusu, o.J.). Dies regt zum Nachdenken an.

Auf der anderen Seite existieren in beiden Sprachen feminine Berufsbezeichnungen wie *Krankenschwester*, *Hebamme* oder *Sekretärin*, für die es bisher keine formalen männlichen Entsprechungen gibt (vgl. ÚJČ, 2025). Bedauerlicherweise handelt es sich dabei um eine kleine Anzahl von Begriffen, die nicht auf den Endungen *-in* oder *-innen* basieren. Dies könnte dazu führen, dass Frauen sich unbewusst häufiger mit männlichen Bezeichnungen identifizieren.

Daraus lässt sich ableiten, wie tief verwurzelt die unbewusste und nahezu automatisierte Verwendung maskuliner Formen in unserem täglichen Sprachgebrauch ist. Häufig wird das Maskulinum dabei als allgemeingültige Form betrachtet, wodurch jedoch Frauen und andere Genderidentitäten entweder unbewusst oder systematisch aus der sprachlichen Repräsentation ausgeschlossen werden, was letztlich zu einer verzerrten Wahrnehmung und fehlenden Sichtbarkeit dieser Gruppen führen kann. Erst nach eingehender Auseinandersetzung mit diesem Thema begann ich, die *neutrale Konnotation* des Maskulinums in Frage zu stellen und mir bewusster zu werden, auf welche Weise ich mich und die anderen bezeichne. Daraus wird ersichtlich, warum die Umsetzung eine langfristige Angelegenheit darstellt, die einen fortlaufenden Prozess erfordert.

3 GRAMMATISCHE ASPEKTE DER GENDERDIFFERENZIERUNG IM TSCHECHISCHEN UND DEUTSCHEN

„Languages differ not only in what they can express, but also in what they must express“ (Čmejrková, 2003, S. 53).

Dieses Zitat aus *Gender Across Languages* (Čmejrková, 2003) bildet den Ausgangspunkt für das folgende Kapitel, da die Rolle des Genders in verschiedenen Sprachen beleuchtet. Dabei liegt mein Fokus auf dem Vergleich der geschlechtsspezifischen grammatischen Unterschiede zwischen der deutschen und tschechischen Sprache.

3.1 Geschlechtsspezifische Flexionsmuster

Sowohl im Deutschen als auch im Tschechischen lässt sich ein Wandel in der Verwendung genderinklusive Sprachformen beobachten, wobei beide Sprachen unterschiedliche grammatisch bedingte Voraussetzungen aufweisen. Die tschechische Grammatik zeichnet sich durch ein flektiertes System aus, das eine genderinklusive Ausdrucksweise erschwert und in vielen Fällen nur unter Verletzung grammatischer Regel zulässt. Die deutsche Grammatik ist ebenfalls flektierend, bietet jedoch eine größere sprachliche Flexibilität hinsichtlich der genderinklusive Ausdrucksweise (vgl. Čmejrková, 2003). Die geschlechtliche Unterscheidung erfolgt in gewissem Grad, jedoch nicht in allen Formen, wie im Folgenden gezeigt wird:

1. Ich war glücklich, dass ich die Prüfung bestand.

Byl jsem šťastný, že jsem složil zkoušku. (wenn der Sprecher männlich ist)

Byla jsem šťastná, že jsem složila zkoušku. (wenn die Sprecherin weiblich ist).

2. Wir waren glücklich, dass wir die Prüfung bestanden

Byli jsme šťastní, že jsme složili zkoušku. (wenn die Sprechenden männlich sind)

Byly jsme šťastné, že jsme složily zkoušku. (wenn die Sprechenden weiblich sind)

Byli jsme šťastní, že jsme složili zkoušku. (wenn die Gruppe geschlechtsgemischt ist)

Die Endungen *-ý*, *-á*, *-í* oder *-é* bei tschechischen Adjektiven variieren je nach Geschlecht. Im Deutschen hingegen bleiben die Verbformen *war/ waren* und das Adjektiv *glücklich* formgleich und sind daher genderinklusiv. Demnach bietet die deutsche Sprache aufgrund flexiblerer grammatischer Strukturen bessere Voraussetzungen, die binäre Ebene

zu überschreiten, indem sie in vielen Fällen eine genderinklusive Ausdrucksweise ermöglicht, ohne grammatische Strukturen anzupassen.

3.2 Bildung von Nachnamenformen

Überdies verfügt die tschechische Sprache über bestimmtes System der Nachnamenformen, das ebenfalls auf der binären Wahrnehmung der Gesellschaft basiert. Valdrová (2018) erklärt, wie die neutrale, im tschechischen jedoch als männlich betrachtete Nachnamenform *Růžicka*, in der weiblichen Form automatisch mit der Endung – *ová* erscheint, wodurch das Wort *Růžicková* entsteht. Ursprünglich war die Nachnamenendung –*ová* mit der Zugehörigkeit zu Männern verbunden. Nach dem Zweiten Weltkrieg wurde diese Endung jedoch als verpflichtender Bestandteil von Nachnamen aller Frauen eingeführt, unabhängig von ihrer Herkunft, um die Namensformen an das tschechische deklinierte Namenssystem anzupassen und sie zu vereinheitlichen, z. B. *Mayer – Mayerová*. Nachnamen im deutschsprachigen Raum hingegen weisen alle die gleiche Form auf: z. B. werden die Nachnamen *Růžicka* oder *Mayer* für alle ohne Unterschied verwendet (vgl. Valdrová, 2018, S. 347).

Seit 2022 ist in Tschechien ein Gesetz in Kraft, dass Frauen das Recht auf die Wahl ihrer Nachnamenform gewährt (vgl. Kolek, 2018, S. 68). Valdrová hinterfragt die Umstände vor 2022, als alle Frauen in Tschechien verpflichtet waren, bei flektierten Nachnamen die Endung – *ová* beizubehalten. Der Verzicht auf diese Endung erfolgte damals nur, wenn die Nachnamen eine genderneutrale Konnotation aufwiesen (vgl. Valdrová, 2018, S. 351), beispielsweise im Fall von Namen wie *Petrů* oder auch *Ševců*.

Daraus ergibt sich, dass der Zwang zur Zweigeschlechtlichkeit im Tschechischen die sprachliche Inklusion nicht-binärer Personen erschwert. Daher wird bei der genderinklusive Sprache darauf abgezielt, die binäre Kategorisierung zu überwinden. Aufgrund der auf dem Binäresystem basierenden grammatischen Strukturen bleibt dennoch in der tschechischen Sprache Raum für genderinklusive Ausdrucksweisen, mit denen ich mich im nächsten Kapitel auseinandersetze.

4 ERSATZFORMEN DES GENERISCHEN MASKULINUMS

Es wurde bereits darauf hingewiesen, dass ich mich der Herausforderung stellen möchte, die sprachlichen Möglichkeiten des Tschechischen und Deutschen im Hinblick auf genderinklusive Sprache zu analysieren. In diesem Kapitel erörtere ich demnach verschiedene Ansätze zu genderinklusiven Ausdrucksweisen. Diese illustriere ich anhand eigener Beispiele aus dem bildungsbezogenen Kontext. Hervorzuheben ist, dass der Fokus auf der geschriebenen Sprache liegt, da diese aus meiner Sicht als anspruchsvoller gilt. Daher lassen sich nicht alle der vorgestellten Alternativen auf die gesprochene Sprache übertragen.

4.1 Gendergerechte Ersatzformen

Es ist auch von Bedeutung, Formen zu thematisieren, die die Gleichstellung von Frauen und Männern anstreben, obwohl ich darüber hinaus gehen möchte. Usinger (2023) analysiert die Vor- und Nachteile der verschiedenen Alternativen. Dabei werden beispielsweise Doppelnennungen wie *Liebe Studentinnen und Studenten*, Binnen-I wie *Liebe StudentInnen*, Schrägstrich wie *Student/innen* oder Klammerung wie *Student(innen)* betrachtet (vgl. Usinger, 2023, S. 25-39). Beim Binnen-I wird die Möglichkeit einer Fehlinterpretation als Tippfehler hinterfragt. Trotz der Nichtanerkennung durch die deutsche Rechtschreibung, belegen Studien, dass das Binnen-I die größte Wirkung hinsichtlich der Sichtbarmachung von Frauen erzielt. Schrägstrich und Klammerung entsprechen zwar der deutschen Rechtschreibung, jedoch werden dabei Frauen häufig sekundär genannt. Daraus lässt sich schließen, dass die Doppelnennung die beste gendergerechte Lösung darstellt, da sie trotz ihrer potenziell größeren Textlänge den Lesefluss nicht signifikant beeinträchtigt und Frauen sowie Männer im gleichen Maßstab berücksichtigt (vgl. Usinger, 2023, S. 25-39).

Aus meiner Beobachtung stellt die Doppelnennung im tschechischen Kontext einen verbreiteten und in manchen Fällen bereits etablierten Ansatz dar. Das Binnen-I hingegen wäre aufgrund der grammatischen Strukturen im Tschechischen nicht umsetzbar. Die vorliegenden gendergerechten Ersatzformen wie z. B. Doppelnennung werden häufig in Kombination mit einer Du-Ihr Anrede verwendet, die je nach dem Einsatz geschlechtsspezifischer Endungen entweder als gendergerecht oder als genderinklusiv bezeichnet werden können.

4.2 Abschaffung der femininen Suffixe

Pusch (1984) betrachtet die femininen Suffixe als Elemente, die heutzutage oft verschwiegen und vernachlässigt werden. Ähnlich wie im Englischen strebt sie nach einer allgemeinen Bezeichnung, deren Bedeutung im Deutschen durch das Maskulinum, Femininum und Neutrum bestimmt wird. Das Neutrum würde für nicht-binäre Menschen verwendet, das Femininum für Frauen und das Maskulinum für Männer (vgl. Pusch, 1984, S. 61-63). In der Praxis würde dies folgendermaßen funktionieren:

1. Femininum: Die Professor rief das heutige Seminar ab, weil sie krank ist.

Maskulinum: Der Professor rief das heutige Seminar ab, weil er krank ist.

Neutrum: Das Professor rief das heutige Seminar ab, weil es krank ist.

Frauen und nicht-binäre Personen würden durch den Artikel im Singular sichtbar. Die Frage bleibt jedoch, wie die Pluralform gestaltet werden könnte. Pusch würde zwischen männlichen und weiblichen Professor:innen unterscheiden, während diejenigen, die sich mit keinem der beiden Geschlechter identifizieren, als *Professoren* bezeichnet würden. Demnach würden die jeweiligen Pluralformen wie folgt angewendet:

2. Femininum: Die weiblichen Professoren

Maskulinum: Die männlichen Professoren

Neutrum: Die Professoren

Die Frage bleibt, ob die Pluralform nicht übermäßig kompliziert wirkt und eine einheitliche Bezeichnung für alle nicht besser wäre. Das Singular hingegen bietet ein größeres Potenzial.

4.3 Sichtbarmachung durch die Klammern

Liegner (2022) spricht in *On* alle Lesenden mit dem generischen Maskulinum *Leser* (*m*, *w*, *d*) an. Mithilfe der Klammern mit (*m*, *w*, *d*) macht er sichtbar, dass sich der Begriff *Leser* auf alle an bezieht. Dabei steht *m* für männlich, *w* für weiblich und *d* für divers – für Personen, die sich weder als männlich noch als weiblich identifizieren. Diese Schreibweise betrachtet das generische Maskulinum als neutralen Begriff, dessen Bedeutung durch die jeweiligen Buchstaben spezifiziert wird (vgl. Liegner, 2022). Es handelt es sich um eine sehr einfache Möglichkeit, um Text genderinklusiv wirken zu lassen – insbesondere in formalen Kontexten wie der E-Mail-Kommunikation, wo sprachliche Umstellungen

möglicherweise nicht gewünscht sind. In solchen Fällen könnte sie folgendermaßen angewendet werden:

3. Liebe Kollegen (m, w, d),

ich bitte sie um Ihr Verständnis für die weiterhin andauernden Rekonstruktionen.

Obwohl das männlich konnotierte generische Maskulinum beibehalten wird und die Form in der gesprochenen Sprache keine Lösung darstellt, ermöglicht sie es in der Schrift, alle sichtbar zu machen, ohne dass der gesamte Text auf eine genderinklusive Schreibweise umgestellt werden muss oder das Lesen durch sprachliche Zeichen möglicherweise erschwert wird.

4.4 X-Zeichen

Um geschlechtsspezifische Endungen in der Sprache zu vermeiden, schlagen Rose und andere in *Kvíření jazyka českého* (2023) nach dem amerikanischen Vorbild das Zeichen *x* als Möglichkeit der genderinklusive Ausdrucksweise vor. Dieses Zeichen bezieht sich lediglich auf die Tschechische Sprache, da das Deutsche über solche grammatischen Strukturen nicht verfügt. Es wird anstelle der grammatischen Endungen *-i*, *-y* oder *-a* bei Substantiven oder Verben verwendet, um Personen genderinklusive zu benennen. Da *x* in der Mathematik als Symbol für das Unbekannte dient und auch gesellschaftlich oft auf ähnliche Weise wahrgenommen werden könnte, bietet es eine hohe Anpassungsfähigkeit und lässt sich mühelos auf verschiedene Kontexte übertragen (vgl. Rose et al., 2023, S. 23-24). Zur Veranschaulichung führe ich zwei ausführlichere Beispielsätze an:

4. Studentx navštěvují univerzitní knihovnu, aby si mohli v klidu prostudovat materiály ke svým blížícím se zkouškám.
5. Studentx z různých českých i zahraničních univerzit se několikrát do roka účastní veletrhu vysokých škol Gaudeamu, aby objevili zajímavé studijní obory a rozšířili si obzory.

Wie dargestellt, tragen die Sätze in vollem Umfang zur Genderinklusivität bei. Bei der Ansprache einer konkreten Person im Singular können traditionelle männliche oder weibliche Endungen verwendet werden, wenn dies ihren Präferenzen entspricht. Das Zeichen *x* kommt insbesondere dann zum Einsatz, wenn eine Gruppe unbekannter oder nicht näher definierter Personen angesprochen wird, bei denen eine genderinklusive Formulierung notwendig oder gewünscht wird. Aus meiner Perspektive stellt die Verwendung des *x-Zeichens* einen vielversprechenden Ansatz mit großem Potenzial dar, um genderinklusive Sprachformen in der Schriftsprache dauerhaft zu integrieren. Es scheint die sprachliche

Lücke zwischen binären und nicht-binären Ansätzen zu schließen und bietet eine inklusive Lösung, die in der Schrift keine wesentliche Begrenzung aufweist, da es am Wortende platziert wird, ohne das Wort zu unterbrechen. Eine passende Variante für die gesprochene Sprache bleibt jedoch eine Herausforderung.

4.5 Genderstern

Dem Genderstern wird in mehreren Debatten viel Aufmerksamkeit geschenkt. Er geht über die Binarität hinaus und steht für Sichtbarmachung der Personen, die sich weder als weiblich noch als männlich identifizieren. Laut *Duden* und dem *Rat für deutsche Rechtschreibung* sind der Genderstern, das Gender-Gap und der Doppelpunkt jedoch nicht regelgerecht und werden daher nicht offiziell anerkannt. Als Ersatz für Sparschreibungen empfiehlt der Duden, Wortpaare durch einen *Schrägstrich* zu verbinden, wie im Fall von *Student/in*, bzw. *Student/ka* (vgl. Olderdissen, 2022, S. 66). Diese Formulierungen greifen jedoch auf das binäre Geschlechtersystem zurück, da sie keine Genderinklusivität bieten. Genderstern wird allerdings in einem Satz wie folgt abgebildet:

6. Lehrer*innen sollten keine Studentenergebnisse ohne deren schriftliche Einwilligung veröffentlichen.
Učitelé*ky by neměli*y zveřejňovat výsledky studentů*ek bez jejich písemného souhlasu.

Obwohl beide Sätze die Genderinklusivität anstreben, könnte der tschechische Satz als übermäßig kompliziert betrachtet werden. Das deutsche Beispiel wirkt visuell klarer und direkter, was die Glaubwürdigkeit unterstreicht. Demnach würde der Genderstern in deutschen Texten eine bessere Wirkung in der Pluralform erzielen. Das Singular stellt allerdings eine Herausforderung für beide Sprachen dar, da es nicht die gleiche Flexibilität wie die Pluralform aufweist, wie folgt:

7. Für jede*n Studenten*in ist die Teilnahme an Seminaren verbindlich
Každý*á student*ka je povinný*á účastnit se seminářů.

Gelegentlich können im Tschechischen auch beispielsweise bei den Formen *učitelé*učitelky* oder *učitelé*-ky* erscheinen, wobei die weibliche Form entweder ausdrücklich oder nur ihr Suffix durch einen Gedankenstrich hinzugefügt wird, da *učitelky* keinen entsprechenden Endbuchstaben wie *učitelé* hat, im Gegensatz zu *Lehrer*innen* im Deutschen, wo die weibliche Pluralform fließend auf die männliche anschließt. (vgl. Kolek, 2022, S. 67). Laut Valdřová (vgl. Valdřová, 2024, S. 144) ist eine solche Darstellung jedoch nicht obligatorisch.

Dies verdeutlicht erneut, dass das Deutsche über eine flexiblere grammatische

Struktur als das Tschechische verfügt. Obwohl ich die Verwendung des Gendersterns im tschechischen Kontext befürworte, halte ich ihn in Texten mit häufigen Aufzählungen aufgrund der erschwerten Lesbarkeit nicht für die einzige geeignete Lösung.

4.6 Gender-Gap und Doppelpunkt

Das Gender-Gap gilt ebenfalls als andere genderinklusive Ausdrucksweise, dessen Auftreten der Sichtbarmachung anderer Genderidentitäten dient. Seine Herausforderung stellen die unterstrichenen Texten dar, wo es verschmilzt und als Tippfehler betrachtet werden kann (vgl. Usinger, 2023, S. 37). Zur Veranschaulichung führe ich den gleichen Beispielsatz wie im 4.5.

8. Lehrer_innen sollten keine Studentenergebnisse ohne deren schriftliche Einwilligung veröffentlichen.
Učitelé_ky by neměli_y zveřejňovat výsledky studentů_ek bez jejich písemného souhlasu.

Mit einem Doppelpunkt würde der gleiche Beispielsatz folgendermaßen formuliert:

9. Lehrer:innen sollten keine Studentenergebnisse ohne deren schriftliche Einwilligung veröffentlichen.
Učitelé:ky by neměli:y zveřejňovat výsledky studentů:ek bez jejich písemného souhlasu

Der Doppelpunkt wirkt visuell zurückhaltender als das Gender-Gap und der Genderstern, was ihm einen gewissen Vorteil verleiht. Ein weiterer Unterschied zu anderen sprachlichen Zeichen besteht in seiner Wirkung in der gesprochenen Sprache für blinde und sehbehinderte Menschen, da in Screenreadern an seiner Stelle eine Pause eingefügt wird, wie Usinger (2023) erklärt: „(Freund:innen vorgelesen »Freund innen«). Andere Sonderzeichen werden explizit vorgelesen (Freund*innen vorgelesen »Freund Sternchen innen«). Aus diesem Grund wurde der Doppelpunkt in vielen Institutionen, Unternehmen und Medien als gendergerechtes Zeichen eingeführt“ (Usinger, 2023, S. 34).

Ebenso wie der Genderstern, kann der Gender-Gap im Tschechischen etwas stilistisch unelegant wirken. Der Doppelpunkt stellt bezüglich der Sichtbarkeit eine bessere Wahl dar, obwohl er im Singular die Lesbarkeit ebenfalls erschweren kann. Daher würde nachvollziehbar, warum ich den Doppelpunkt als die beste Alternative bezüglich der sprachlichen Zeichen betrachte. Andererseits möchte ich das große Potenzial der Verwendung aller Genderzeichen in beiden gesprochenen Sprache hervorheben.

4.7 Partizipien und neutrale Bezeichnungen

Die Partizipien bieten uns die Gelegenheit, mit der Sprache zu experimentieren und kreativ zu sein. Usinger (2023) bietet ihr eigenes Wörterbuch, wo sie die Formen des generischen

Maskulinums ersetzt. Die Singularform wird meist durch die neutrale Bezeichnung *Person* gebildet, während die Pluralform durch substantivierte Partizipien entsteht, die sich von substantivierten Adjektiven ableiten lassen. In der vorliegenden Arbeit werden sie zur Vereinfachung als *Partizipien* bzw. *Partizipformen* bezeichnet. Beispielsweise werden folgende Maskulina ersetzt:

Tabelle 1 Partizipien und neutrale Bezeichnungen

generisches Maskulinum	Singular	Plural	Zitation
„Absolvent	Person mit Abschluss	Abschluss innehabende Personen“	Usinger, 2023, S. 97
„Akademiker	studierte Person; Person mit Hochschulabschluss	die Studierenden“	Usinger, 2023, S. 97
„Arbeiter	die Arbeitskraft	die Arbeitenden, Arbeitskräfte, Personal [...]“	Usinger, 2023, S. 105
„Autor	Bücher schreibende Person; verfasst von	die Schreibenden, die Verfassenden [...]“	Usinger, 2023, S. 109
„Dekan	Leitung des Dekanats; Dekanat	Dekanatsleitungen“	Usinger, 2023, S. 122
„Derjenige, der	diejenige Person	diejenigen, die [...]“	Usinger, 2023, S. 122
„Direktor	Leitung“		Usinger, 2023, S. 124
„Experte	[...] Person mit Expertise	Fachkräfte; Fachleute [...]“	Usinger, 2023, S. 131
„Forscher	Forschende Person [...]	die Forschenden; das Forschungsteam	Usinger, 2023, S. 135
„Jemand, der	eine Person, die“		Usinger, 2023, S. 151
„Lehrer	Lehrkraft; Lehrperson	das Kollegium; die Lehrenden [...]“	Usinger, 2023, S. 161
„Student	Studi	die Studierenden“	Usinger, 2023, S. 196
„Teilnehmer	mitwirkende Person; teilnehmende Person [...]“	die Teilnehmenden; die Beteiligten [...]“	Usinger, 2023, S. 197

(Quelle: Usinger, 2023, S. 97 - 197)

Auf diese Weise werden alle berücksichtigt. Obwohl die Partizipien gewisse Einschränkungen aufweisen, da sie nicht in allen Kontexten anwendbar sind, decken sie

viele Anredeformen ab und können somit das generische Maskulinum ersetzen. Folgende Beispiele veranschaulichen ihre Verwendung in Sätzen:

10. Deutschlehrende haben an einer Schulung teilgenommen.

Vyučující německého jazyka se zúčastnili školení.

11. Das neue Dekanat wurde gewählt.

Bylo zvoleno nové vedení fakulty.

12. An jeder Uni werden Personen mit Expertise in Informatik angestellt.

Každá univerzita zaměstnává osoby s expertízou v informatice.

Dabei weist Sonnenberg (2007) darauf, dass sich das Indefinitpronomen *jeder* durch *alle* ersetzen lässt, um alle zu inkludieren, wie folgt:

13. Gleiche Bedingungen gelten für alle Teilnehmenden.

Pro všechny zúčastněné platí stejné podmínky.

14. Alle, die an der Prüfung nicht teilgenommen haben, müssen sich im Kabinet 313 melden.

Všichni, kdo se nezúčastnilx zkoušky, se musí nahlásit v kabinetu 313.

Im tschechischen ersetzt diese Form zwar das generische Maskulinum, berücksichtigt jedoch nicht die geschlechtsspezifischen Endungen (s. Beispiel 14). Diese Tatsache zeigt, dass auch diese Ersatzform allein keine vollständige Lösung für das Tschechische darstellt – es sei denn, sie wird mit anderen Strategien kombiniert.

4.8 Umformulierung

Nach Erschöpfung aller vorliegenden Alternativen, kommen Valdrová (2024) und Kolek (2022) mit der Umschreibung und sprachlichen Entgenderung zum Einsatz. Anstelle von *Unterschrift des Studenten* oder *des Arbeitnehmers* kann deiktische Referenz *Ihre Unterschrift* erfolgen (vgl. Kolek, 2022, S. 66). Anstelle von *Wir unterstützen unsere Mitarbeiter*, wird *Wir unterstützen Sie* verwendet (vgl. Valdrová, 2024, S. 135). Auf diese Weise könnten alle in amtlichen Texten einbezogen werden, in denen die Genderzeichen beispielsweise nicht erwünscht sind. Um das x-Zeichens zu vermeiden, wäre es auch möglich, die Beispielsätze aus 4.4 und den Beispielsatz 14 aus 4.7 umzuformulieren:

15. Studující využívají univerzitní knihovnu k prostudování materiálu ke svým blížícím se zkouškám.

16. Za účelem objevení zajímavých studijních oborů se studující z různých českých i zahraničních univerzit několikrát do roka účastní veletrhu vysokých škol Gaudeamu.

14. Všichni, kdo se nezúčastnilx zkoušky, se musí nahlásit v kabinetu 313.

Obwohl der ursprüngliche deutsche Beispielsatz (s. Beispiel 14) bereits genderinklusiv ist, wird er im Tschechischen folgendermaßen angepasst werden:

17. Všichni s neúčastí na zkoušce se musí nahlásit v kabinetu 313.

Die umformulierte Form erfordert eine reflektierte Auseinandersetzung mit unserer Botschaft. Trotz der gelegentlich ungewohnter Konstruktionen erscheint diese Strategie aus meiner Perspektive als die geeignetste, da sie viel bewusste Kreativität erfordert und in solchen Kontexten angewendet werden kann, wo die Genderzeichen ungewünscht sind.

4.9 Passiv

Kolek (2022) weist auf die Umwandlung ins Passiv hin, um Genderinklusivität zu gewährleisten. Rose (et al., 2023) hingegen betrachten die systematische und wiederholte Anwendung dieser Strategie als einen Versuch, die Problematik der Nicht-Binarität in der Sprache zu ignorieren, anstatt sie zu konfrontieren (vgl. Rose et. al., 2023, S. 18). Wenn dies jedoch bewusst in Kombination mit beispielsweise Partizipien in der Schrift durchgeführt wird, erfahren aus meiner Sicht die jeweiligen Texte die Genderinklusivität auf ähnliche Ebene, wie bei der Verwendung der Genderzeichen, da sie alle Genderidentitäten einbeziehen. Auf diese Weise lässt sich der Beispielsatz 10 aus 4.7 mithilfe des Passivs umformulieren:

18. Die Schulung war für alle Lehrenden organisiert, die sich mit der deutschen Sprache beschäftigen.

Školení bylo organizované pro všechny vyučující, zabývající se německým jazykem.

Die Beispielsätze aus 4.5 und 4.6 könnten ebenfalls mühelos umformuliert werden, ohne den Gender-Gap, Genderstern oder Doppelpunkt zu verwenden.

19. Studentenergebnisse sollten ohne ihre schriftliche Einwilligung nicht veröffentlicht werden.

Výsledky studujících by neměly být zveřejněny bez jejich souhlasu.

4.10 Kollektiva

Es gibt eine Vielzahl von Komposita wie z. B. *Studentenschaft*, *Autorschaft*, *Leserschaft*, *Professorenschaft*, *Kundschaft*, die von vielen entweder als genderneutral oder männlich wahrgenommen werden, wie Usinger (2023) erläutert. Da sich bei z. B. *Studentenschaft* vor dem Suffix *-schaft* das Maskulinum *Studenten* befindet, wird es von einigen Menschen als männlich verstanden (Usinger, 2023, S. 85). Obwohl die tschechischen Äquivalente wie z. B. *studentstvo*, *autorstvo*, *čtenářstvo*, *profesorstvo* oder *zákaznictvo* aufgrund ihrer geringen

Verbreitung ungewohnt wirken könnten und nicht in allen Kontexten anwendbar sind, ersetzen sie das allein verwendete Maskulinum, verfügen über genderneutrale grammatische Endungen und haben das Potenzial, sich zu verbreiten und in die Sprache integriert zu werden.

Wie gezeigt, existieren unter den vorliegenden Ausdrucksweisen viele Ersatzformen, die darauf abzielen, die genderinklusive Sprache zu fördern. Je nach Kontext lassen sich alle in der geschriebenen Sprache anwenden oder mit anderen kombinieren. Das *x-Zeichen* tritt dabei als einzige Ersatzform hervor, die in allen Kontexten mühelos einsetzbar ist – ohne Einschränkungen und unabhängig von einer Kombination mit anderen Strategien. Auch die Umformulierung unterliegt keinen weiteren Begrenzungen, erfordert im Vergleich zum *Zeichen x* jedoch eine bewusstere Auseinandersetzung.

5 BERÜCKSICHTIGUNG GENDERINKLUSIVER SPRACHE AUF INSTITUTIONELLER UND LANDESEBENE IN TSCHECHIEN, ÖSTERREICH UND DEUTSCHLAND

Da genderinklusive Sprache im deutschsprachigen Raum eine deutlich stärkere Präsenz als in Tschechien aufweist, wird in diesem Kapitel die Berücksichtigung genderinklusive Sprache an tschechischen und österreichischen Institutionen sowie auf Landesebene in Österreich in Deutschland dargestellt, um den Kontext der Analyse zu ergänzen.

5.1 Gender Equality Pläne an Universitäten in Zlín, in Brunn und in Prag

Die Thomas Bata Universität in Zlín (TBU), Masaryk Universität in Brunn (MU) und auch die Karls-Universität in Prag (KU) veröffentlichten Gendergleichstellungspläne, in denen sie Maßnahmen zur Förderung der Gendergleichstellung abgeben. In dem Gender Equality Plan für den Zeitraum 2022 bis 2025 verpflichtet sich die Thomas Bata Universität in Zlín zur Förderung eines inklusiven Umfelds, das Chancengleichheit für alle gewährleistet. Zudem verbindet sie sich mit der universitätsweiten Verwendung gender-sensibler Sprache und zur Erstellung eines internen Leitfadens für deren Anwendung (vgl. Thomas Bata Universität, 2022, S. 3). Dieser Leitfaden wurde 2024 veröffentlicht.

Die Masaryk Universität in Brunn setzt sich in ihrem Plan für den Zeitraum 2025 bis 2028 für ein motivierendes, inklusives Umfeld mit gleichen Chancen für alle ein (vgl. Masaryk-Universität, 2024, S. 2).

Obwohl die Karls-Universität in Prag in ihrem Plan für 2022 bis 2024 die Inklusivität nicht explizit anspricht, strebt jedoch an, in dem Bereichen *Kultur und Arbeitsumfeld* die Verwendung des generischen Maskulinums deutlich zu reduzieren (vgl. Karls-Universität, 2022, S. 4). Diese Pläne zeigen, dass alle drei Universitäten die Inklusion aller Personen sowohl in der Kommunikation als auch in anderen Bereichen fördern.

5.2 Bevorzugte genderinklusive Ausdrucksweisen an den Universitäten Klagenfurt, Graz und Wien

Der Arbeitskreis für Gleichbehandlungsfragen hält im Gleichstellungsplan der Universität Klagenfurt von 2018 Folgendes fest: „Getreu dem Motto „wir sind alle“ macht es sich die Universität zur Aufgabe, Vielfalt durch Sprache zu leben. Dies bedeutet zunächst, dass

dieser Gleichstellungsplan die Schreibweise des * wählt, um der Vielfalt und Gleichstellung der Geschlechter Rechnung zu tragen“ (Universität Klagenfurt, 2018, S. 1).

Ebenso setzt sich der Arbeitskreis für Gleichbehandlungsfragen der Universität Graz für genderinklusive Sprache ein und empfiehlt die Verwendung des Gendersterns, obwohl er sich der eingeschränkten Lesbarkeit des Gendersterns bewusst ist, wie folgt: „Zur Sichtbarmachung vielfältiger Genderidentitäten wird auf dieser Website der Genderstern * eingesetzt. Wir sind uns bewusst, dass dies für Menschen mit Sehbehinderung oder solche, die es zum ersten Mal sehen, die Lesbarkeit erschweren kann. Wir bitten dafür um Verständnis“ (Universität Graz, o.J.).

Die Universität Wien engagiert sich ebenfalls für die genderinklusive Sprache und empfiehlt die Verwendung des Gendersterns: „Die Universität Wien bekennt sich zum geschlechterinklusive Sprachgebrauch. Welche Form der geschlechterinklusive Sprache verwendet werden soll, ist an der Universität Wien nicht vorgeschrieben. Empfohlen wird allerdings der Gender-Stern (Asterisk, *). Grundsatz des geschlechterinklusive Formulierens ist, dass alle Geschlechter genannt werden, die gemeint sind“ (Universität Wien, o.J.).

Zusammenfassend lässt sich feststellen, dass sich alle betrachteten österreichischen Universitäten nicht nur für die genderinklusive Sprache einsetzen, sondern auch explizit angeben, welche Ersatzform sie in bestimmten Dokumenten oder in der allgemeinen Kommunikation empfehlen und bevorzugen. In sämtlichen Fällen wird der Genderstern als bevorzugte Form genannt.

5.3 Stellung des Tschechischen Sprachinstituts zum genderinklusive Sprachgebrauch

Obwohl das Institut für die tschechische Sprache bislang weder eine offizielle Stellungnahme noch einen Leitfaden zur genderinklusive Sprache abgegeben hat, vertrat es im Rahmen von Anfragen auf seiner Website zur möglichen Aufnahme des Gendersterns in die *Internetová jazyková příručka* folgende Ansicht: „Sollte sich diese sprachliche Form so weit verbreiten, dass sie von tschechischen Sprachbenutzer als normativ angesehen wird, könnte sie zusammen mit einer entsprechenden Erklärung – etwa zu den kommunikativen Situationen, in denen sie verwendet wird – in die *Internetová jazyková příručka* aufgenommen werden. Ob und wann dies tatsächlich der Fall sein wird, lässt sich jedoch derzeit nicht vorhersagen“ (ÚJČ, 2023, eigene Übersetzung). Ausgehend davon handelt es

sich um eine neutrale Aussage, die weder eine mögliche Aufnahme genderinklusive Sprache verspricht noch ausschließt. Zugleich wird berücksichtigt, dass genderinklusive Sprache zunehmend in den allgemeinen Sprachgebrauch sowie in verschiedene Kontexte integriert wird und dadurch eine wachsende Akzeptanz erfahren könnte.

Innerhalb anderer Anfragen weist das Sprachinstitut darauf hin, dass weder das Sternchen noch das *x-Zeichen* als ideale Lösungen dienen, da sie zu Verwirrung oder Uneindeutigkeit führen können. Als Beispiele werden die Verwendung des Gendersterns in expliziten Kontexten sowie zur Kennzeichnung von Geburtsdaten genannt (vgl. ÚJČ, 2023). Auf der anderen Seite empfiehlt es die Verwendung von der *Partizipform* oder einer *Umformulierung*, um alle anzusprechen (vgl. ÚČJ, 2024). Zur Sichtbarmachung von Frauen empfiehlt es der Einsatz von *Schrägstrich* (vgl. ÚJČ, 2023).

In einer anderen Anfrage bezüglich der Veranstaltung einer öffentlichen Konferenz zur genderinklusive Sprache wurde angekündigt, dass Ende 2025 eine Sonderausgabe der Institutszeitschrift *Naše řeč* erscheinen soll, die sich mit der Genderthematik im Tschechischen auseinandersetzt (vgl. ÚJČ, 2024, eigene Übersetzung). Dies weist darauf hin, dass das Tschechische Sprachinstitut die gesellschaftliche Relevanz anerkennt und eine tiefere Auseinandersetzung damit in Betracht zieht. Ein vom Sprachinstitut veröffentlichter Leitfaden zur genderinklusive Sprache könnte dazu beitragen, Missverständnisse zu reduzieren und die Anwendung sprachlicher Formen für alle zu vereinheitlichen.

5.4 Genderpolitik auf Landesebene in Österreich und in Deutschland

Nach Angaben des Landes Niederösterreich (2023) haben sich nahezu alle österreichischen Bundesländer in Bezug auf die Genderfrage geeinigt. In Niederösterreich trat jedoch am 1. August 2023 ein Verbot der Verwendung von Genderstern, Doppelpunkt und Gender-Gap in der offiziellen Kommunikation der Landesverwaltung in Kraft. Dieses Verbot betrifft jedoch keine Bildungseinrichtungen und stellt die einzige Maßnahme dar, die bisher landesweit umgesetzt wurde (vgl. Land Niederösterreich, 2023). Obwohl die weitere Entwicklung unklar ist, nahmen bisher acht der neuen österreichischen Bundesländer in dieser Hinsicht eine neutrale Haltung ein.

In Deutschland hingegen nahmen die jeweiligen Bundesländer keine einheitlichen Stellungnahmen zu dem genderinklusive Gebrauch ein. Das Zweite Deutsche Fernsehen (kurz: ZDF) berichtet über mehrere Verbote von *Genderstern*, *Doppelpunkt*, *Gender-Gap* und *Binnen-I*, die ab dem 1. April 2024 in Bildungseinrichtungen und Behörden in Bayern in Kraft traten. Da sich das Verbot der Verwendung von Genderzeichen ausschließlich auf

den Schriftverkehr bezieht, bleibt die gesprochene Sprache unverändert. Andere Bundesländer verfügen bisher über keine expliziten Untersagungen in Bildungseinrichtungen (vgl. ZDF, 2024).

Die Nichtanerkennung der Genderzeichen durch den *Rat für die deutsche Rechtschreibung* könnte in gewissem Maße zu diesen Maßnahmen beigetragen haben. Obwohl dies unter anderem von der Queer-Community auf Ablehnung stoßen könnte, bieten die anderen Ersatzformen dennoch eine Möglichkeit, alle mit ähnlicher, jedoch nicht visuell vergleichbarer Wirkung anzusprechen.

II PRAKTISCHER TEIL

6 GEGENSTAND DER ANALYSE UND METHODISCHES VORGEHEN

Die Analyse konzentriert sich auf die Berücksichtigung und Umsetzung genderinklusive Sprache an ausgewählten tschechischen und österreichischen Universitäten. Dabei werden die Bildunterschriften (Captions) von Instagram Posts der einzelnen Universitäten bezüglich genderinklusive Sprache analysiert. Eine direkte Bewertung des Implementierungsstandes in beiden Ländern erfolgt bewusst nicht, da sich die Sprachstrukturen des Deutschen und Tschechischen erheblich unterscheiden. Wie bereits im theoretischen Teil thematisiert, bietet die deutsche Sprache aufgrund ihrer grammatikalischen Strukturen bessere Voraussetzungen für die Implementierung genderinklusive Sprache. Anhand dieser Tatsache dienen die österreichischen Beispiele als Inspiration. Die tschechischen Universitäten werden jedoch untereinander bewertet, sowie die österreichischen.

Für die Analyse werden in beiden Ländern eine kleinere (9 – 12 000 Studierende), eine mittelgroße (30 – 33 000 Studierende) und eine große Universität (50 000 und mehr Studierende) ausgewählt, um alle Großkategorien einzubeziehen. Die Auswahl basiert auf der Studierendenzahl, der Bekanntheit der Universitäten auf nationaler und internationaler Ebene sowie meiner persönlichen Wahrnehmung dieser Institutionen. Nämlich werden folgende Universitäten analysiert: die Thomas Bata Universität in Zlín, die Masaryk Universität in Brunn, die Karls-Universität in Prag, die Universität Klagenfurt, die Universität Graz und die Universität Wien.

6.1 Methodisches Vorgehen und Bewertungskriterien

Für die Analyse wurden Beiträge aus dem Zeitraum von 2020 bis Ende Februar 2025 ausgewählt. An jeder Universität wurden mindestens zehn Beiträge gesammelt, die hinsichtlich ihres sprachlichen Auftretens und insbesondere im Hinblick auf die Berücksichtigung genderinklusive Sprache kommentiert wurden. Ausgewählt wurden Beiträge, die eine Anrede enthalten und bei denen entweder eine genderinklusive Anpassung zur sprachlichen Optimierung beitragen könnte oder bereits eine genderinklusive Formulierung enthalten und daher besonders hervorgehoben werden. Es wurde darauf abgezielt, möglichst viele unterschiedliche Kontexte und Formulierungsvarianten einzubeziehen, um Wiederholungen zu vermeiden. Obwohl verschiedene Strategien in Betracht gezogen werden, wird für jede Überarbeitung ein Entwurfstext vorgeschlagen. Dabei wird angestrebt, eine genderinklusive Formulierung zu finden, die sprachlich

möglichst einfach gehalten ist und dennoch den genderinklusiven Anspruch erfüllt.

In der Schlussbetrachtung werden in beiden Ländern die drei am häufigsten verwendeten Ersatzformen aufgeführt. Die Analyse bezieht sich auf sämtliche Instagram-Beiträge der betrachteten tschechischen und österreichischen Universitäten, nicht nur auf jene, die im Rahmen dieser Arbeit sprachlich überarbeitet wurden. Als Bewertungskriterium für die tschechischen Universitäten dient die Anzahl genderinklusiv formulierter Beiträge pro Universität, wobei sich dies nicht auf die ausschließliche Verwendung der *Du* oder *Ihr-Anrede* bezieht. Falls die Anrede jedoch in Kombination mit anderen inklusiven Ausdrucksformen verwendet wird, kann der Beitrag als genderinklusiv betrachtet werden. Dieses Kriterium soll sicherstellen, dass eine bewusste sprachliche Inklusion aller vorgenommen wird.

Da die Integration genderinklusive Sprache an österreichischen Universitäten verbreiteter als an tschechischen ist, erfolgt die Bewertung nicht über die Anzahl inklusiver, sondern über die Anzahl nicht inklusiver Beiträge. Die Universität mit der geringsten Zahl solcher Beiträge gilt demnach als die genderinklusivste.

7 THOMAS BATA UNIVERSITÄT

Im vorliegenden Kapitel werden unter anderem folgende generische Maskulina sprachlich überarbeitet und optimiert: *Doktoren; Dozenten; Professoren; Forscher; Mitarbeiter; Stadtpolizei; Feuerwehrmänner; Patienten; Studenten; Erstsemester; Bürger; Nutzer; Veranstalter; Partner; Klienten; Gewinner; Organisatoren*.

7.1 Doktoren, Dozenten und Professoren

„Slavnostní akademický obřad představil nové doktory, docenty a profesory UTB. Gratulujeme!“ (Thomas Bata Universität, 2020).

Der vorliegende Beispielsatz enthält drei generische Maskulina *doktoři¹, docenti und profesori* (*Doktoren, Dozenten und Professoren*), die sich beispielsweise durch x Zeichen mühelos genderinklusiv gestalten ließen, wie folgt:

1. Slavnostní akademický obřad představil nové doktorx, docentx a profesorx

7.2 Forscher, Mitarbeiter, Stadtpolizisten und Feuerwehrmänner

„Už více než 900 litrů dezinfekčních gelů a roztoků namíchali v laboratořích naši vědci a zaměstnanci. Dezinfekci jsme rozdali například městským policistům, hasičům, domovům důchodců, dětskému domovu [...]“ (Thomas Bata Universität, 2020).

Hier treten ebenfalls zahlreiche Maskulina auf, wie *vědci, zaměstnanci, měští policisté, hasiči* (*Forscher, Mitarbeiter, Stadtpolizisten, Feuerwehrmänner*), die innerhalb einer Aufzählung erscheinen. In solchen Fällen stellt die Verwendung eines Genderzeichens möglicherweise nicht die visuell geeignetste Lösung dar, um alle einzubeziehen. Auch die Partizipform lässt sich hier nicht überall anwenden. Daher schlage ich vor, *vědci* (*Forscher*) durch *vědecký tým* (*Forschungsteam*), *zaměstnanci* (*Mitarbeiter*) durch *pedagogický tým* (*pädagogisches Team*), *měští policisté* (*Stadtpolizisten*) durch *městská policie* (*Stadtpolizei*), *hasiči* (*Feuerwehrmänner*) durch *požární sbor* (*Feuerwehr*) und *domov důchodců* durch *pečovatelské zařízení* (*Pflegeeinrichtung*) zu ersetzen. Der Text enthält noch zwei Vergangenheitsformen *namíchali* und *rozdali* (*angemischt* und *verteilt*), die im Tschechischen durch das Partizip II. *namíchaný* (*angemischt*) und die passive Formulierung *byly rozdány* (*wurden verteilt*) ausgedrückt werden könnten, um eine genderinklusive Wirkung zu erzielen, wie im Folgenden gezeigt:

¹ Im tschechischen Original werden die einzelnen Ausdrücke dekliniert (z. B. doktory). In den Kommentaren werden sie gegebenenfalls im Nominativ angeführt (doktoři).

2. Už za více než 900 litrů dezinfekčních gelů a roztoků namíchaných v laboratořích vděčíme našemu vědeckému týmu a pedagogickému sboru. Dezinfekce byly rozdány například městské policii, požárnímu sboru, pečovatelským zařízením, dětskému domovu [...]

7.3 Medizinisches Personal, Patienten und Studenten

„Petr Snopek, vrchní sestra ze zlínské nemocnice a pedagog na Fakultě humanitních studií, spolu se studentkou oboru Všeobecná sestra, povídali o tom, jak zdravotníci prožívali poslední měsíc [...] Jak pan vrchní sestra zvládá své povolání? [...] Jak se vzdouvala vlna mezi pacienty a stundety FHS? Naše sestry v akci prozradí mnohem víc než to” (Thomas Bata Universität, 2020).

In diesem Kontext ist ersichtlich, wie weibliche Formen in Kombination mit einem männlichen Subjekt wirken können, da die üblicherweise verwendete Form oft das Gegenteil ist. Insbesondere der Satz *Jak pan vrchní sestra zvládá své povolání?* (Wie geht Herr Oberschwester mit seinem Beruf um?) klingt in gewissem Maße unordentlich, obwohl sie für jedes medizinische Personal üblich ist. Hier werden die Maskulina *zdravotníci, pacienti und studenti* (medizinisches Personal, Patienten und Studenten) sowie die Vergangenheitsform *prožívali* (erlebten) vertreten. Mithilfe von einer neutralen Bezeichnung *hospitalizované osoby* (hospitalisierte Personen) und der Partizipform *studující* (die Studierenden) wurde auf die Maskulina *pacienti und studenti* (Patienten und Studenten) verzichtet. Die Vergangenheitsform *prožívali* (erlebten) wurde in die Präsensform *povídají* (erzählen) geändert und auf das Maskulinum *zdravotníci* (medizinisches Personal) wurde durch Nominalisierung des Satzes verzichtet. Demnach wird die folgende Überarbeitung angeboten, um eine inklusive Ansprache zu ermöglichen:

3. Petr Snopek, vrchní sestra ze zlínské nemocnice a pedagog na Fakultě humanitních studií, spolu se studentkou oboru Všeobecná sestra povídají o událostech uplynulého měsíce [...] Jak Petr jako vrchní sestra zvládá své povolání? [...] Jak se vzdouvala vlna mezi hospitalizovanými a studujícími FHS? Naše sestry v akci prozradí mnohem víc než to.

7.4 Mit vielsprechenden Erstsemestern

„Seznamovák UTB 2020 úspěšně odstartoval a kemp v Bystřičce se naplnil samými nadějnými prváky“ (Thomas Bata Universität, 2020).

Aufgrund des Instrumental Plurals *samými nadějnými prváky*, was im Deutschen dem Dativ Plural (mit vielversprechenden Erstsemestern) entspricht, kommt das x-Zeichen zur Anwendung:

4. Seznamovák UTB 2020 úspěšně odstartoval a kemp v Bystřici se naplnil samým nadějným prvákem.

7.5 Studenten, Mitarbeiter, Bürger und Nutzer

„Rozhodli jsme se podpořit aktivní životní styl našich studentů, zaměstnanců i občanů města a uzavřeli jsme smlouvu o umístění stanic sdílených kol se společností Nextbike [...] Mezi budovami univerzity a kolejí tak mohou všichni uživatelé využít pro rychlejší a jednodušší přepravu jízdní kola [...]“ (Thomas Bata Universität, 2021).

Hier sind die Maskulina *studenti*, *zaměstanci*, *občani* und *uživatelé* (Studenten, Mitarbeiter, Bürger und Nutzer) sowie die Vergangenheitsformen *rozhodli* und *uzavřeli* (*entschieden* und *abgeschlossen*) vorhanden. Um die Vergangenheitsformen zu neutralisieren, ließ sich der erste Satz *rozhodli jsme se podpořit* (*wir entschieden uns, zu unterstützen*) durch *na podporu* (*zur Unterstützung*) nominalisieren und den zweiten Satz *uzavřeli jsme smlouvu* (*wir schließen einen Vertrag ab*) kann ins Passiv durch *byla uzavřena smlouva* (*ein Vertrag wurde abgeschlossen*) umgewandelt werden. Die Maskulina *studenti* und *zaměstanci* ließen sich durch die Partizipien *studující* und *pracující* (*die Studierenden* und *die Arbeitenden*) formulieren. Zudem wird das überflüssige Wort *uživatel* (*Benutzer*) weggelassen, wie folgt:

5. Na podporu aktivního životního stylu našich studujících, pracujících i široké veřejnosti byla uzavřena smlouva o umístění stanic sdílených kol se společností Nextbike [...] Mezi budovami univerzity a kolejí tak mohou všichni využít jízdní kola pro rychlejší a jednodušší přepravu [...]

7.6 König oder Königin des Tanzparketts

„Miluješ se hýbat a na párty jsi králem nebo královnou parketu? Tancoval/a jsi závodně, ale kvůli vysoké už nemůžeš? Tancování tě prostě baví a chceš se naučit nějaké nové choreografie? Pokud jsi odpověděl/a alespoň jednou ANO, čti dál [...]“ (Thomas Bata Universität, 2023).

2023 wurden erstmals die *Doppelnennung* bei *král* oder *královna* (*der König* oder *die Königin*) sowie die Trennung mit Schrägstrich bei Verbformen *tancoval/a* und *odpověděl/a* sichtbar. Im Deutschen gibt es jedoch keine vergleichbare Praxis dessen Verwendung bei Verbformen. Wie im theoretischen Teil erläutert, werden die Doppelnennung und Schrägstrich als Alternativen gendergerechter Sprache betrachtet und demnach nicht als inklusiv bezeichnet werden könne. Die Du–Anrede, die sich hier in der Frage *miluješ se hýbat?* (*liebst du es, dich zu bewegen*) oder dem Aufruf *čti dál* (*lies weiter*)

manifestiert, befindet sich am Übergang zwischen binären und nichtbinären Ansätzen, da sie oft geschlechtsspezifische Endungen beinhaltet. Demnach wäre hier beispielsweise der Einsatz eines Genderzeichens ideal, um die Verbformen dementsprechend genderinklusiv abzubilden, wie folgt:

6. Miluješ se hýbat a na párty jsi králem*ovnou parketu? Tancoval*a jsi závodně, ale kvůli vysoké už nemůžeš? Tancování tě prostě baví a chceš se naučit nějaké nové choreografie? Pokud jsi odpověděl*a alespoň jednou ANO, čti dál [...]

7.7 Welcher Typ von Student oder Studentin bist du?

„Zimní semestr bývá náročný a nás zajímá, který typ studenta či studentky jsi ty! [...]“ (Thomas Bata Universität, 2023).

Diese Bildbeschreibung *který typ studenta či studentky jsi ty (welcher Typ von Student oder Studentin bist du)* verdeutlicht, dass in bestimmten Kontexten eine gendergerechte Doppelnennung nicht erforderlich ist, um das gewünschte Ergebnis zu erzielen. Um den Kontext klarzustellen, wird in dem Post ein Video gezeigt, dass verschiedene Typen von Studierenden im Wintersemester darstellt. Demnach erscheint die Doppelnennung überflüssig und könnte weggelassen werden, da der Begriff Typ bereits genderinklusiv ist, wie veranschaulicht wird:

7. Zimní semestr bývá náročný a nás zajímá, který typ jsi ty! [...]

7.8 Studentinnen und Studenten, Veranstalter, Partner, Klienten, Gewinner und Organisatoren

„Třetí ročník soutěže Ideathon UTB, zaměřený na spolupráci studentů a studentek s praxí, zná své vítěze. Porota sestavená ze zadavatelů soutěže, partnerů akce a zástupců všech fakult UTB, byla tentokrát nejvíce nadšena nápadem na rekonstrukci zahrady pro klienty Alzheimer Home Zlín. Studenstvo tak opět ukázalo schopnost vytvořit inovativní řešení během pouhých 24 hodin [...] Blahopřejeme ještě jednou všem vítězům a děkujeme organizátorům z upper_zlin za další skvělý ročník“ (Thomas Bata Universität, 2023).

Dieser Beitrag gehört zu den ersten, die in gewissem Maße nach Genderinklusivität streben. Dies zeigt sich durch die Einbeziehung des Kollektives *studenstvo* (*Studentenschaft*) sowie durch die Richtung der grammatischen Endungen auf die genderinklusiven Begriffe *porota* (*Jury*) und *studenstvo* (*Studentenschaft*). Die Doppelnennung *studenti* a *studentky* (*Studenten und Studentinnen*) sowie die Maskulina *zadavatelé*, *partneři*, *zástupci*, *klienti*, *vítězi*, *organizátoři* (*Veranstalter, Partner, Vertreter, Klienten, Gewinner, Organisatoren*)

könnten beispielsweise um eines der Genderzeichen – Doppelpunkt ergänzt werden, wie folgt:

8. Třetí ročník soutěže Ideathon UTB, zaměřený na spolupráci studentů:ek s praxí, zná své vítěze:kyně. Porota sestavená ze zadavatelů:ek soutěže, partnerů:ek akce a zástupců:ek všech fakult UTB, byla tentokrát nejvíce nadšena nápadem na rekonstrukci zahrady pro klienty:ky Alzheimer Home Zlín. Studentstvo tak opět ukázalo schopnost vytvořit unovativní řešení během pouhých 24 hodin [...] Blahopřejeme ještě jednou všem vítězům:kám a děkujeme organizátorům:kám z upper_zlin za další skvělý ročník.

7.9 Absolventenschaft – Vorbild 1

„Výstava prací absolvenstva ze 13 uměleckých ateliérů FMK UTB se blíží [...]“ (Thomas Bata Universität, 2024).

Dieser Beitrag berücksichtigt Genderinklusivität bewusst und in vollem Umfang, indem er *absolvenstvo* (*Absolventenschaft*) explizit einsetzt und somit keine weitere sprachliche Anpassung erfordert.

7.10 Studierende, Arbeitende und Forschungsteams – Vorbild 2

„[...] UTB dnes slavnostně zahájila výstavbu nového objektu Fakulty technologické, která bude sloužit studujícím, zaměstnaným a i výzkumným týmům“ (Thomas Bata Universität, 2024).

Diesen Beitrag möchte ich ebenfalls hervorheben, da er durch *studující*, *zaměstnané* und *výzkumné týmy* (*die Studierenden*, *die Arbeitenden* und *Forschungsteams*) die Genderinklusivität fördert.

7.11 Studierende, Lehrende – Vorbild 3

„[...] Nenech si utéct příležitost zjistit, jaké je to studovat a žít na UTB. Projdeš se po našich posluchárnách, knihovně, mrkneš na koleje a popovídáš si se studujícími i vyučujícími. Navíc tě čeká doprovodný program! [...]“ (Thomas Bata Universität, 2025).

Mit diesem bereits genderinklusive Beitrag, der sich durch *studující* a *vyučující* (*die Studierenden* und *die Lehrenden*) manifestiert, schließe ich die UTB-Beiträge ab.

8 MASARYK UNIVERSITÄT

Im vorliegenden Kapitel werden unter anderem folgende generische Maskulina sprachlich überarbeitet und optimiert: *Operator*; *Studenten*; *Vertreter*; *Sportler*; *Fachmänner*; *Pädagogen*; *Träger*; *Slowaken*; *Maturant*; *Fans*; *Partner*.

8.1 Sie als Operator Nummer 1

„[...] Navíc naši operátoři vyřídili více než 700 telefonických hovorů z krizových linek. Tady Eliška, z prvního týmu (máme jich celkem 4) je náš operátor číslo jedna [...]“ (Masaryk Universität, 2020).

Hier wird deutlich, wie das generische Maskulinum in Verbindung mit einem weiblichen Namen wirkt. Eine Studentin wird direkt als *operátor* (*Operator*) bezeichnet, was in diesem Kontext möglicherweise unangemessen ist. Demnach schlage ich vor, die weibliche Bezeichnung *operátorka* (*Operatorin*) zu verwenden, wie folgt:

1. [...] Navíc náš operátorský tým vyřídil více než 700 telefonických hovorů z krizových linek. Tady Eliška, z prvního týmu (máme jich celkem 4) je naše operátorka číslo jedna [...]

8.2 Studentinnen, Studenten und der Mai der Studenten

„Studentky a studenti dnes na náměstí Svobody úspěšně postavili májku. Majálesový měsíc studentů je tak oficiálně zahájen [...]“ (Masaryk Universität, 2020).

Die Doppelnennung *studentky a studenti* (*Studentinnen und Studenten*) wird an der MU seit 2022 verwendet, was einen positiven Schritt in Richtung Gendergerechtigkeit darstellt. Dennoch wird dadurch noch keine vollständige Genderinklusivität erreicht. Zudem erscheinen die Vergangenheitsform *postavili* (*gebaut*) und *měsíc studentů* (*Monat der Studenten*), was durch das Kollektivum *studentstvo* (*Studentenschaft*) ersetzt werden könnte, wie folgt:

2. Studentstvo dnes na náměstí Svobody úspěšně postavilo májku. Majálový měsíc studentstva je tak oficiálně zahájen [...]

8.3 Vertreter der Masaryk Universität

„Dnešní 104. Výročí vzniku československého státu si představitelé Masarykovy univerzity připomněli hned na několika místech [...]“ (Masaryk Universität, 2022).

Das generische Maskulinum *představitelé* (*Vertreter*) ließ sich durch Formen wie *představitelstvo* (*Vertretung*), *představující* (*die Vertretenden*) oder beispielsweise durch

představitel:ky (Vertreter:innen) genderinklusiv gestalten. Ich würde jedoch das Kollektivum *představitelstvo* (Vertretung) bevorzugen, da sich damit auch die Vergangenheitsform *připomněli* (erinnerten) neutralisieren ließ, wie gezeigt:

3. Dnešní 104. Výročí vzniku československého státu si představenstvo Masarykovy univerzity připomnělo hned na několika místech [...]

8.4 Fünf Frauen als Sportler

„[...] Za MUNI bylo oceněno celkem 5 sportovců – rychlobruslařka Veronika Antošová (FSpS), plavkyně Marika Surová (FSpS), basketbalistka Bc. Barbora Peštálová (FSS), ploutvová plavkyně Adéla Švomová (ESF) a karatistka Bc. Matteo Tamborlani (ESF) [...]“ (Masaryk Universität, 2023).

Obwohl hier explizit fünf Frauen als *rychlobruslařka* (Eisschnellläuferin), *plavkyně* (Schwimmerin), *basketbalistka* (Basketballspielerin), *plavkyně* (Schwimmerin) und *karatistka* (Karatistin) bezeichnet werden, wird zu Beginn festgestellt, dass *pět sportovců* (fünf Sportler) ausgezeichnet wurden. In diesem Zusammenhang wäre die weibliche Pluralform *Sportlerinnen* passender, wie folgt:

4. [...] Za MUNI bylo oceněno celkem 5 sportovkyň [...]

8.5 Fachmänner und Studierende

„[...] Do programu jsou mimo jiné zapojeni naši odborníci a studující z @muni_med, @spolusafe či @ifmsa_cz_bрно“ (Masaryk Universität, 2023).

Erstens wird die Partizipform *studující* (die Studierenden) bevorzugt, was positiv bewertet ist. Zudem könnte noch die Pluralform *odborníci* (Fachmänner) durch *odborné síly* (Fachkräfte) ersetzt werden, um die Inklusion aller zu fördern, wie folgt:

5. [...] Do programu jsou mimo jiné zapojené naše odborné síly a studující z [...]

8.6 Sichtbarmachung von Frauen

„Do Antarktidy se dnes ráno vydala druhá část naší výpravy. Tvoří ji 2 vědkyně, 7 vědců, lékař, 4 technici a 2 filmoví dokumentaristé [...]“ (Masaryk Universität, 2024).

Diesen Beitrag möchte ich hervorheben, da er die weibliche Beteiligung von *dvě vědkyně* (zwei Wissenschaftlerinnen) explizit nennt. Im Hinblick auf diesen Sachverhalt bin ich der Überzeugung, dass die Umsetzung der Maskulina nicht erforderlich ist, da auf dem Gruppenfoto zwei Frauen abgebildet sind.

8.7 Rektorpreis, Lehrende, Pädagogen und Träger

„[...] Víte, že naši studující každoročně nominují své oblíbené vyučující na Cenu rektora pro vynikající pedagogy? Aktuálními držiteli tohoto ocenění jsou [...]“ (Masaryk Universität, 2024).

Hier könnte *cena rektora (der Rektorpreis)* als *cena rektorstva (Preis der Rektorenschaft)* formuliert und *pedagogové (Pädagogen)* als *pedagogické osoby (pädagogische Fachkräfte)* bezeichnet werden. Die Bezeichnung *pedagogický tým (pädagogisches Team)* halte ich in diesem Kontext für unzutreffend, obwohl sie dem Begriff *rektorstvo (Rektorenschaft)* mehr entsprechen würde. Sie weist jedoch auf die gesamte Gruppe und nicht auf bestimmte Personen hin, was in diesem Kontext erwartet wird. *Držitelé (Träger)* könnte durch die Partizipform *držící (die Trägenden)* ersetzt werden, zumal bereits zwei Partizipien – *studující (die Studierenden)* und *vyučující (die Lehrenden)* – vorhanden sind, was hervorzuheben ist.

6. [...] Víte, že naši studující každoročně nominují své oblíbené vyučující na Cenu rektorstva pro vynikající pedagogické osoby? Aktuálními držiteli tohoto ocenění jsou [...]

8.8 Neuaufgenommene

„Z jedné strany klasický magazín M, z druhé prvácký speciál, ve kterém se čerstvě přijatí dozví vše důležité, co by před prvkem měli vědět. [...]“ (Masaryk Universität, 2024).

Wenn dieser Text ins Deutsche übersetzt würde, könnte er eine genderinklusive Bezeichnung tragen. Die Vergangenheitsform *měli (hatten)* sowie *čerstvě přijatí (die Neuaufgenommenen)* benötigen im Tschechischen jedoch eine Anpassung, die mittels des x-Zeichen vorgenommen werden könnte:

7. Z jedné strany klasický magazín M, z druhé prvácký speciál, ve kterém se čerstvě přijatx dozví vše důležité, co by před prvkem mělx vědět [...]

8.9 Slowaken, slowakische Studenten und jeder fünfte slowakische

Maturant

„Brno je univerzitní město, které si slováci zamilovali. A všímá si toho i slovenský forbesslovensko. V lednovém vydání se časopis věnoval tomu, proč slovenské studenty láká právě Masarykova univerzita [...] Každý pátý slovenský maturant odchází studovat do Česka [...]“ (Masaryk Universität, 2025).

In diesem Beitrag ließen sich die Maskulina *slováci (Slowaken)* und *studenti*

(Studenten) als *studující ze Slovenska* (Studierende aus der Slowakei) sowie *studující* (die Studierenden) bezeichnen. Das zusammengesetzte Attribut *každý pátý slovenský maturant* (jeder fünfte slowakische Maturant) könnte in Kombination mit der Partizipform *maturující* (die Maturierenden) und dem x Zeichen verwendet werden, um den Text nicht unnötig zu komplizieren, wie folgt:

8. Brno je univerzitní město, které si studující ze Slovenska zamilovalx. A všímá si toho i slovenský forbesslovensko. V lednovém vydání se časopis věnoval tomu, proč slovenské studující láká právě Masarykova univerzita. [...] Každx pátx slovenskx maturující odchází studovat do Česka [...]

8.10 Fans und Partner

„[...] Děkujeme všem fanouškům za podporu a našim partnerům za skvělý večer! Sledujte nás pro další nezpomenutelné basketbalové momenty! [...]“ (Masaryk Universität, 2025).

Im vorgetragenen Beispiel scheint das Maskulinum *partneři* (Partner) keine Partizipform zu haben, im Gegensatz zu *fanoušci* (Fans), die im Tschechischen als *fandící* (die Anfeuernden) umgesetzt werden können. Im Deutschen hingegen wirkt die Bezeichnung *Fans* bereits genderinklusiv, sodass keine Anpassung erforderlich wäre. Im Tschechischen kommen die Partizipien *fandící* und *podílející se* (die Teilnehmenden, die Beteiligten) zum Einsatz.

9. [...] Děkujeme všem fandícím za podporu a všem podílejícím se na realizaci tohoto večera! [...]

9 KARLS – UNIVERSITÄT

Im vorliegenden Kapitel werden unter anderem folgende generische Maskulina sprachlich überarbeitet und optimiert: *Helfer*; *Begleiter*; *Freund*; *Student*; *Professoren*; *Medizinstudenten*; *Mitarbeiter*; *Wissenschaftler*; *Studieninteressanten*; *Student/in*; *Vertreter*.

9.1 Buddy, freiwilliger Helfer, Begleiter und Freund des ausländischen Studenten

„Slyšte výzvu a staňte se #buddy - tedy dobrovolným pomocníkem, průvodcem a přítelem zahraničního studenta, kterého si sami vyberete [...] Zaregistrujte se do webové aplikace Broaddy (broaddy.com), kde získáte přístup do databáze zahraničních studentů a buďte Buddy! [...]“ (Karls-Universität, 2025).

Der Anglizismus *Buddy* ist an sich genderinklusiv. Allerdings erfordert die zugehörige Definition – bestehend aus drei generischen Maskulina: *dobrovolný pomocník* (*Freiwilliger*), *průvodce* (*Begleiter*) und *přítel* (*Freund*) – eine Überarbeitung. *Dobrovolný pomocník* (*freiwilliger Helfer*) wird zu *dobrovolní pomáhající* (*die freiwilligen Helfenden*) und *průvodce* (*Begleiter*) zu *provázející* (*die Begleitenden*). *Přítel* (*Freund*) ließ sich als *blízká osoba* (*nahe Person*) umschreiben und *zahraniční student* (*ausländischer Student*) wird zu *zahraniční studující* (*die ausländischen Studierenden*). Auch das x-Zeichen *samx* wird eingesetzt. Der Aufruf *buďte Buddy!* (*seid Buddy!*) bleibt unverändert, wie folgt:

1. Slyšte výzvu a staňte se #buddy – tedy dobrovolnými pomáhajícími, provázejícími a blízkými zahraničních studujících, které si samx vyberete [...] Zaregistrujte se do webové aplikace Broaddy (broaddy.com), kde získáte přístup do databáze zahraničních studujících a buďte Buddy! [...]

9.2 Meine geehrten Studierenden und Forschenden

„Moji drazí studující a bádající, pokud se právě nacházíte uprostřed zkouškového, mám pro vás jeden motivační: Čím tvrději pracujete, tím větší máte štěstí. Nejtěžší je začít a pravdou je, že nemusíte být dobří na začátku, ale musíte začít, abyste dobří byli. A to vy budete! [...]“ (Karls-Universität, 2020).

Der vorliegende Text ist in nahezu vollem Umfang als genderinklusiv zu bezeichnen - ein weiteres Beispiel, das im Deutschen bereits genderinklusiv formuliert wäre. Positiv bewertet wird die erste Verwendung von Partizipien *studující* (*die Studierenden*) und *bádající* (*die Forschenden*) durch die KU bereits 2020. Die Ihr– Anrede im Tschechischen

weist jedoch bei Adjektiven wie *moji drazí* (*meine Geehrten*) oder *dobří* (*gut*) nicht nur eine weibliche Form auf – *moje drahé* (*meine Geehrten*), *dobré* (*gut*), sondern auch eine Vergangenheitsform *byli* (*wart*). Der Einsatz eines *x*-Zeichens macht es nicht erforderlich, ein konkretes Genus zu wählen, und vermeidet damit die Verwendung von Genderzeichen, die die Lesbarkeit des Textes zusätzlich beeinträchtigen könnten.

2. Mojx drazx studující a bádající, pokud se právě nacházíte uprostřed zkouškového, mám pro vás jeden motivační: Čím tvrději pracujete, tím větší máte štěstí. Nejtěžší je začít a pravdou je, že nemusíte být dobrx na začátku, ale musíte začít, abyste dobrx byl. A to vy budete! [...]

9.3 Studentinnen und Studenten, Professorinnen und Professoren, Medizinstudenten und Medizinstudentinnen, nichtakademische Mitarbeiter, Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler

„Univerzitu tvoří lidé. Tvoří ji studentky a studenti, profesorky a profesori, medicí a medičky, neakademičtí pracovníci a samozřejmě i vědkyně a vědci [...]" (Karls-Universität, 2020).

Hier sind Doppelnennungen *studentky* a *studenti* (*Studentinnen* und *Studenten*), *profesori* a *profesorky* (*Professoren* und *Professorinnen*), *medici* a *medičky* (*Medizinstudenten* und *Medizinstudentinnen*), *vědkyně* a *vědci* (*Wissenschaftler* und *Wissenschaftlerinnen*) zu beobachten, die mit der Gendergerechtigkeit in Verbindung stehen. Stattdessen könnten die Partizipform *studující* (*die Studierenden*), das Kompositum *profesorstvo* (*Professorenschaft*), die Partizipform *studující medicíny* (*die Medizinstudierenden*), sowie die neutrale Bezeichnung *výzkumný tým* (*wissenschaftliches Team*) verwendet werden. Das Maskulinum *neakademičtí pracovníci* (*nichtakademische Mitarbeiter*) ließ sich beispielsweise durch *neakademický personál* (*nichtakademisches Personal*) ersetzen, wie folgt:

3. Univerzitu tvoří lidé. Tvoří ji studující, profesorstvo, studující medicíny, neakademický personál a samozřejmě i vědecký tým [...]

9.4 Studieninteressenten

„[...] Zúčastněte se dnů otevřených dveří! Kdy a jakou formou se budou konat, se dozvíte na www.nakarlovku.cz. Zájemcům o studium usnadňuje tento web orientaci v široké nabídce z více jak 600 studijních programů, které nabízí 17 fakult [...]" (Karls-Universität, 2022).

Hier wird deutlich, dass die Ihr – Andere auch ohne keine grammatische Endung formuliert werden kann. Das generische Maskulinum *zájemci o studium* (*die*

Studieninteressenten) ließ sich jedoch als die Partizipform – *zajímající se o studium* (*die Studieninteressierten*) – bezeichnen, wie im Folgenden gezeigt wird:

4. Všem *zajímajícím se o studium* usnadňuje tento web orientaci v široké nabídce z více jak 600 studijních programů, které nabízí 17 fakult.

9.5 Student/in

„[...] Máte vlastní kapelu a alespoň jeden z vás je student/ka UK? Láká vás si zahrát na Reprezentačním plese Univerzity Karlovy v nádherném paláci Žofín? [...]“ (Karls-Universität, 2022).

Der Schrägstrich *student/ka* (*Student/in*) und *jeden z vás* (*einer von euch*) könnten in diesem Satzbau an die Ihr-Anrede angepasst werden, wie z. B. *někdo z vás studuje na UK?* (*jemand von euch studiert an der UK?*). *Student/ka* (*Student/in*) verschwindet somit und *jeden* (*einer*) wird als *někdo* (*jemand*) – neutraler – bezeichnet. Da jemand keine feminine Form aufweist, und die ursprüngliche Message sowie der Ton erhalten bleiben, wie folgt:

5. [...] Máte vlastní kapelu a alespoň někdo z vás je studuje na UK? Láká vás si zahrát na Reprezentačním plese Univerzity Karlovy v nádherném paláci Žofín? [...]

9.6 Vertreter aller Fakultäten

„[...] Zajímá tě, co všechno nabízíme? S více než 600 studijními programy a zástupci všech 17 fakult, včetně fakult z Plzně a Hradce Králové, tě čeká jedinečná šance se dozvědět vše o studiu na Karlovce [...]“ (Karls-Universität, 2023).

Ein weiteres Beispiel für eine gelungene Du – Anrede, bei der auf alle Endungen verzichtet wurde und nur eine kleine Anpassung im Fall des Maskulinums *zástupci* (*Vertreter*) zu *zastupující* (*die Vertretenden*) vorgenommen wird, lautet wie folgt:

6. [...] Zajímá tě, co všechno nabízíme? S více než 600 studijními programy a zastupujícími všech 17 fakult, včetně fakult z Plzně a Hradce Králové, tě čeká jedinečná šance se dozvědět vše o studiu na Karlovce [...]

9.7 Alle, die

„Dnešní den patří všem, kteří žijí se vzácným onemocněním, ale také těm, kteří jim pomáhají zlepšovat kvalitu života a zažít co nejvíce vzácných chvil [...]“ (Karls-Universität, 2024).

In diesem Fall wird angestrebt, auf das Relativpronomen *kteří* (*die*) durch *die Partizipien žijící* (*die Lebenden*) und *pomáhající* (*die Helfenden*) zu verzichten, die in diesem Kontext als die beste Wahl betrachtet werden, wie folgt:

7. Dnešní den patří všem osobám žijícím se vzácným onemocněním, ale také těm pomáhajícím zlepšit jejich kvalitu života a zažít co nejvíce vzácných chvil [...]

9.8 EU-Abgeordneter*innen, Politiker und Politikerinnen

„Díky, že jsi šel*šla volit! Volební účast pro letošní volby do Evropského parlamentu dosáhla rekordních 36,45 %! 21 europoslanců*kyň jsme vybírali z celkem 30 uskupení. U voleb si totiž nevybíráme jenom politiky a političky, kteří nás budou reprezentovat, ale i život, který díky jejich práci můžeme žít [...]“ (Karls-Universität, 2024).

Diesen Beitrag möchte ich hervorheben, da hier zum ersten Mal ein Genderstern bei der Vergangenheitsform *šel*šla* (*ging*) und der Anrede *europoslanci*kyň* (*EU-Abgeordneter*innen*) zu beobachten ist, der in diesem Kontext eine passende genderinklusive Alternative darstellt. Die Frage ist, warum der Genderstern nicht auch bei der Doppelnennung *politici* und *političky* (*Politiken und Politikerinnen*) eingesetzt wird, um die Strategien zu vereinheitlichen. Demnach könnte es als *politiky*čky* (*Politiker*innen*) abgebildet werden, genauso wie das Relativpronomen *kteří* (*die*) als *kteří*é* (*die*). Um die Genderinklusivität zu erzielen, wird der Text mit einem Genderstern wie folgt ergänzt:

8. Díky, že jsi šel*šla volit! Volební účast pro letošní volby do Evropského parlamentu dosáhla rekordních 36,45 %! 21 europoslanců*kyň bylo vybráno z celkem 30 uskupení. U voleb si totiž nevybíráme jenom politiky*čky, kteří*é nás budou reprezentovat, ale i život, který díky jejich práci můžeme žít [...]

9.9 Ehemalige Studierende – Vorbild 1

„Forbes 30 pod 30 letos ocenil i bývalé studující UK! Moc gratulujeme [...]“ (Karls-Universität, 2025).

Aufgrund der Verwendung der Partizipform *studující*, die als genderinklusive Ausdrucksweise gilt, kann dieser Beitrag als der erste genderinklusive Beitrag der Karls-Universität bezeichnet werden.

9.10 Studierende und Arbeitende – Vorbild 2

„[...] Všem studujícím i zaměstnaným přejeme co nejpohodovější nejen jeho start, ale i celý průběh [...]“ (Karls-Universität, 2025).

Mit diesem Beitrag, der hervorzuheben werden sollte, da er die Partizipformen *studujícím* (*die Studierenden*) und *zaměstnaným* (*die Arbeitenden*) enthält und damit weiterhin keine Anpassung benötigt, bringe ich die Beiträge der Karls-Universität zu Ende.

10 UNIVERSITÄT KLAGENFURT

Im vorliegenden Kapitel werden unter anderem folgende Formulierungen sprachlich überarbeitet und optimiert: *muss man gelesen haben; unter welchen Umständen kann man erreichen; wem es dennoch zu heiß ist, der kann sich beim "Wald-Baden" abkühlen*.

10.1 Muss man gelesen haben

„Ein weiteres Highlight im Jubiläumsjahr – das ad astra unter dem Motto "Mit Mut und Verstand für eine bessere Welt". Muss man gelesen haben – in Print oder online. (Link in Bio)“ (Universität Klagefurt, 2020).

Die man-Konstruktion als anrede Form des generischen Maskulinums *muss man gelesen haben* steht hier der vollständigen Inklusion im Weg. In diesem Kontext würde eine passive Formulierung *muss gelesen worden sein* sicherstellen, dass alle berücksichtigt werden, wie folgt:

1. Ein weiteres Highlight im Jubiläumsjahr – das ad astra unter dem Motto "Mit Mut und Verstand für eine bessere Welt". Muss gelesen worden sein – in Print oder online [...]

10.2 Studierende, Lehrende und Mitarbeiter*innen

„Dringende Info an unsere Studierenden! Bitte nutzt eure EDU-Mail-Adresse, wenn ihr mit Lehrenden und Mitarbeiter*innen der AAU kommuniziert [...]“ (Universität Klagefurt, 2020).

Hier werden alle durch die Ihr- Anrede, Partizipformen wie *die Studierenden* und *die Lehrenden* sowie den Genderstern bei *Mitarbeiter*innen* sichtbar.

10.3 Studieninteressierte

„Für alle Studieninteressierten: Von 27. bis 30. April findet die Online Infoweeek statt! [...]“ (Universität Klagenfurt, 2020).

In diesem Fall verfügt die Partizipform *alle Studieninteressierten* über keine direkte tschechische Entsprechung. Im Tschechischen ließ sich dies mit *alle (Personen), die sich für das Studium interessieren* oder verkürzt *alle am Studium Interessierten* wiedergeben. Diese Formulierungen könnten jedoch in diesem Kontext als zu ausführlich wirken und dadurch weniger passend sein.

10.4 Prüfungen müssen absolviert werden

„>> Prüfungszeit << Auch im Corona-Semester müssen Prüfungen absolviert werden. Doch wie schaffst du das am besten?“ (Universität Klagefurt, 2020).

Hier wird die Genderinklusivität mühelos durch die Verwendung einer passiven Formulierung *Prüfungen müssen absolviert werden* erzielt. Auch die Du-Anrede *wie schaffst du das*, die im Deutschen keine geschlechtsspezifische Markierung aufweist, trägt zur genderinklusiven Wirkung bei.

10.5 Wem es dennoch zu heiß ist, der kann sich beim "Wald-Baden" abkühlen

„Die Temperaturen steigen endlich in sommerliche Höhen und der Wörthersee sorgt für Erfrischung. Wem es dennoch zu heiß ist, der kann sich beim "Wald-Baden" abkühlen [...]“ (Universität Klagefurt, 2020).

Das unbestimmte Relativpronomen *wer* kann als inklusiv bezeichnet werden, wenn es einen Nebensatz einleitet, ohne ein Relativpronomen im Nominativ wie z. B. *der* zu verwenden. Diese Voraussetzung wird in diesem Kontext jedoch nicht erfüllt. Die beste Lösung besteht hier darin, auf das Relativpronomen *der* zu verzichten, um eine genderinklusive Wirkung zu erzielen, wie folgt:

2. [...] Wem es dennoch zu heiß ist, kann sich beim "Wald-Baden" abkühlen [...]

10.6 Unter welchen Umständen kann man erreichen

„Unter welchen Umständen kann man errechnen, wie viele und welche Tiere wo leben werden, wie sich Viren verbreiten und wie groß unsere Wirtschaftsleistung morgen sein wird?“ (Universität Klagefurt, 2020).

In diesem Kontext könnte das funktionale Passiv – z. B. in der Form *lässt sich erreichen* – verwendet werden, um die männlich konnotierte Formulierung *kann man errechnen* genderinklusive zu gestalten. Eine solche Formulierung könnte wie folgt lauten:

3. Unter welchen Umständen lässt sich errechnen, wie viele und welche Tiere wo leben werden [...]

10.7 Studis

„Liebe Studis! Ihr habt die Infos zum 2. Lockdown ja schon per Mail erhalten. Hier noch einmal die aktuellen Maßnahmen im Überblick! [...]“ (Universität Klagefurt, 2020).

Da die Bezeichnung *Studis* eine Abkürzung von *Studierenden* darstellt, gilt sie

ebenfalls als genderinklusive Form. Im Tschechischen ließ sich diese Bezeichnung jedoch nicht anwenden, da es keine direkte Entsprechung gibt.

10.8 Studis, Mitarbeiter*innen und Alumni*ae

„Endlich wird wieder gefeiert! Am 10. Juni feiern Studis, Mitarbeiter*innen und Alumni*ae gemeinsam beim Sommerfest der Uni Klagenfurt!! [...]“ (Universität Klagenfurt, 2022).

Die Personenbezeichnung *Studis*, *Mitarbeiter*innen* und *Alumni*ae* werden hier verwendet, um alle einzubeziehen. Die Bezeichnung *Alumni*ae* findet im Tschechischen jedoch keine direkte Entsprechung. Der Begriff bezieht sich auf Personen, die ihr Studium bereits abgeschlossen haben. Während *Studierende* kurz vor dem Abschluss als *Absolvierende* bezeichnen werden können, existiert zumindest im Tschechischen keine Partizipform, die dieselbe Bedeutung wie Absolvent*innen vermittelt. Im Deutschen schlage ich vor, die Bezeichnung *abschlussinhabende Person* in die *Abschlussinhabenden* umzuwandeln, da diese Form noch nicht als etablierte sprachliche Praxis durchgesetzt wurde. Trotz der Möglichkeit, auf die Umschreibung *Personen mit Abschluss* zurückzugreifen, halte ich die Bezeichnung *Absolvent*innen* in solchen Kontexten für treffender.

10.9 Ein:e Changemaker:in und Entrepreneur:innen

„Bist du ein:e Changemaker:in? Erlebe wie Kinder zu Entrepreneur:innen werden & begleite sie dabei! Das Changemaker Programm feiert in Kärnten Premiere und du kannst mit dabei sein“ (Universität Klagenfurt, 2024).

Hier tritt der Doppelpunkt in Kombination mit dem Singular, auf wie etwa bei *Changemaker:in* und *Entrepreneur:innen*. Obwohl es sich dabei ursprünglich um nicht-binäre Anglizismen wie *Changemaker* und *Entrepreneur* handelt, fallen sie hier sprachlich jedoch in das Genus-System zurück. Beide Bezeichnungen sind durch den Doppelpunkt bewusst genderinklusiv gestaltet. Die Frage bleibt jedoch, ob es hier nicht effektiver wäre, die Anglizismen in ihrer ursprünglichen Form zu belassen, wenn sie offiziell im Duden nicht verzeichnet sind.

10.10 Mitstudierende und Lehrende

„[...] Erlebe ein abwechslungsreiches Programm, dass dein Studienstart erleichtert. Lerne den Campus, deine Mitstudierenden und Lehrenden kennen und erhalte wortvolle infos [...]“ (Universität Klagenfurt, 2025).

Da dieser Text durch die Partizipformen *die Mitstudierenden* und *die Lehrenden* bereits inklusiv formuliert ist, wird die sprachliche Überarbeitung hiermit abgeschlossen.

11 UNIVERSITÄT GRAZ

Im vorliegenden Kapitel werden unter anderem folgende Formulierungen sprachlich überarbeitet und optimiert: *ForscherInnen*; *Kandidaten*; *MitarbeiterInnen*; *FerialarbeitnehmerInnen*; *TeilnehmerInnen*; *Absolventen*; *Experte*; *an unserer Uni kann man nicht nur studieren*; *man kann das mit einer Computerspiel vergleichen*.

11.1 ForscherInnen und Kandidaten

„Podcast-Episode #4: Wie funktioniert ein Wirkstoff-Screening und woher wissen ForscherInnen, wenn sie dabei einen vielversprechenden Kandidaten entdeckt haben?“ (Universität Graz, 2020).

Hier treten zwei Personenbezeichnungen auf: erstmals das Binnen-I *ForscherInnen* und *einen vielversprechenden Kandidaten*. Während *ForscherInnen* als gendergerecht betrachtet wird, handelt es sich bei *einen vielversprechenden Kandidaten* um ein generisches Maskulinum. In diesem Kontext ließen sich beide leicht durch die Verwendung des Gendersterns genderinklusiv gestalten. Für *Kandidat* bietet sich in anderen Kontexten auch die Partizipform *die Kandidierenden* an.

1. Wie funktioniert ein Wirkstoff-Screening und woher wissen Forscher*innen, wenn sie dabei eine*n vielversprechende*n Kandidaten*innen entdeckt haben?

11.2 Studierende und MitarbeiterInnen

„[...] Mit 31 000 Studierenden und 4300 MitarbeiterInnen trägt die Universität Graz entscheidend zum pulsierenden Leben der steirischen Landeshauptstadt bei“ (Universität Graz, 2020).

Hier erscheint die Partizipform *die Studierenden* mit dem Binnen-I *MitarbeiterInnen*, das zu den gendergerechten Alternativen gehört und durch die Partizipform *die Mitarbeitenden* ersetzt werden könnte, wie folgt:

2. Mit 31 000 Studierenden und 4300 Mitarbeitenden trägt die Universität Graz entscheidend zum pulsierenden Leben der steirischen Landeshauptstadt bei.

11.3 FerialArbeitNehmerInnen

„In den letzten Wochen haben zahlreiche Unternehmen und Institutionen ihre Zusagen für Ferialjobs aufgrund der Corona-Krise zurückziehen müssen. An der Uni Graz wurden daher im Rahmen des Pilotprojekts „FerialArbeitNehmerInnen“ (Universität Graz, 2020).

Interessant ist die Verwendung des Binnen-I als Personenbezeichnung in zusammengesetzten Begriffen wie *FerialarbeitsnehmerInnen* zu beobachten, da es hier schwerer erkennbar ist. Obwohl durch das Binnen-I Frauen sichtbarer gemacht werden, bleiben andere Genderidentitäten unberücksichtigt. Daher wird die Partizipform die *Ferialarbeinehmernden* als inklusive Alternative vorgeschlagen, wie folgt:

3. An der Uni Graz wurden daher im Rahmen des Pilotprojekts „Ferialarbeitnehmende“

11.4 Alle, die

„[...] Für alle, die noch die letzten Prüfungen vor sich haben: TOI TOI TOI [...]“ (Universität Graz, 2021).

Die *alle* – *die* Konstruktion stellt sicher, dass alle angesprochen werden, ohne dass eine weitere Überarbeitung nötig ist.

11.5 Veranstaltungsteam, Mitwirkende und TeilnehmerInnen

„[...] Wir bedanken uns beim Veranstaltungsteam der @nataunigraz und allen Mitwirkenden und TeilnehmerInnen für die erfolgreichen Nachhaltigkeitstage [...]“ (Universität Graz, 2022).

Das Binnen-I *TeilnehmerInnen* wird wiederum eingesetzt, um Frauen sichtbar zu machen. Dies könnte in die Partizipform *die Teilnehmenden* umgewandelt werden, die dafür sorgt, dass alle mitgemeint sind – ebenso wie bereits bei *allen Mitwirkenden* oder dem *Veranstaltungsteam* dargelegt wurde, wie folgt:

4. [...] Wir bedanken uns beim Veranstaltungsteam der @nataunigraz und allen Mitwirkenden und Teilnehmenden für die erfolgreichen Nachhaltigkeitstage [...]

11.6 Studierende und Schüler:innen

„[...] Im Rahmen des VWA-Mentoringprogramms unterstützen Studierende Schüler:innen für ein Jahr bei der Erstellung ihrer VWA bzw. Diplomarbeit [...]“ (Universität Graz, 2022).

Zum ersten Mal werden auch *die Schüler:innen* erwähnt, die sich in anderen Kontexten ebenfalls als *Schülerschaft* bezeichnen ließen. Dieser Beitrag ist durch *die Studierenden* und *Schüler:innen* jedoch bereits genderinklusiv und bedarf keine weitere Anpassung.

11.7 Absolventinnen und Absolventen

„Wir gratulieren allen Absolventinnen und Absolventen, die dieses Semester ihr Studium abgeschlossen haben! Viel Glück auf eurem weiteren Weg [...]“ (Universität Graz, 2023).

Im ursprünglichen Text kommt die Doppelnennung *Absolventinnen* und *Absolventen* vor, wodurch auch Frauen sichtbar werden. Um jedoch über das binäre Geschlechtersystem hinauszugehen, wird die folgende Überarbeitung mit beispielsweise Doppelpunkt – *Absolvent:innen* – empfohlen:

5. Wir gratulieren allen Absolvent:innen, die dieses Semester ihr Studium abgeschlossen haben! Viel Glück auf eurem weiteren Weg [...]

11.8 Jugendliche

„[...] Slay? Das ist ein Ausdruck, den Jugendliche häufig verwenden, um Bewunderung oder Zustimmung auszudrücken. Neben „Slay“ haben es noch neun weitere jugendsprachliche Ausdrücke unter die Top 10 für die Wahl zum Jugendwort des Jahres 2023 geschafft [...]“ (Universität Graz, 2023).

Die Pluralform *die Jugendlichen*, die genauso wie die Singularform *die Jugend* für junge Menschen steht, stellt an sich bereits eine Ausdrucksweise dar, die alle einbezieht.

11.9 Organisationsteam, Expertinnen und Experte

„[...] Vom Hindernisparcours fürs Lastenrad über die Messe bis zur Podiumsdiskussion: Wir bedanken uns bei allen, die vorbeigekommen sind, beim Organisationsteam und den Expertinnen und Experten bei der Diskussion [...]“ (Universität Graz, 2023).

Da in diesem Kontext die allgemeine Bezeichnung *Organisationsteam* verwendet wird, können die *Expertinnen* und *Experte* als *spezialisierte Fachkräfte* umschrieben werden, um den neutralen Ton beizubehalten. In anderen Kontexten wäre auch die Formulierung *Personen mit Expertise* möglich, die ich jedoch im Hinblick auf diesen Dativ-Satzbau für weniger passend halte. Daher wird der Text dementsprechend angepasst:

6. [...] Wir bedanken uns bei allen, die vorbeigekommen sind, beim Organisationsteam und den spezialisierten Fachkräften bei der Diskussion [...]

11.10 An unserer Uni kann man nicht nur studieren

„An unserer Uni kann man nicht nur studieren! Nino macht zum Beispiel ein freiwilliges Umweltjahr an der Uni Graz. Dabei unterstützt er unser Nachhaltigkeit – und

Umweltmanagement“ (Universität Graz, 2024).

Die Man – Konstruktion *An unserer Uni kann man nicht nur studieren* als weiteres Beispiel des generischen Maskulinums taucht hier erneut auf und ließ sich beispielsweise durch die Formulierung *jedermann*frau* ersetzen. Eine passive Formulierung wie z. B. *An unserer Uni kann nicht nur studiert werden* würde in diesem Kontext etwas unnatürlich wirken. Obwohl die Formulierung *jedermann*frau* ungewohnt wirken könnte, wird die männlich konnotierte Ausdrucksweise vermieden und alle werden einbezogen, wie veranschaulicht wird:

7. An unserer Uni kann jedermann*frau nicht nur studieren! [...]

11.11 Man kann das mit einer Art Computerspiel vergleichen, Arbeiter:innen und Konsument:innen

„Man kann das mit einer Art Computerspiel vergleichen, in dem die Zeit rasch vergeht. Dort gibt es virtuelle Gesellschaften, die aus sogenannten Agenten bestehen. Diese übernehmen die Rollen von Firmen, Arbeiter:innen oder Konsument:innen. Sie „handeln“ nach klar vorgegebenen Regeln und zeigen Veränderungen über Jahrzehnte“ (Universität Graz, 2024).

Hervorzuheben sind die durch Doppelpunkt gestalteten Ausdrücke *Arbeiter:innen* und *Konsument:innen*, die zur Genderinklusivität beitragen. Die man-Konstruktion *man kann das mit einer Art Computerspiel vergleichen* könnte durch das funktionale Passiv *vergleichen lassen* ersetzt werden, um denselben neutralen und aktiv klingenden Effekt zu erzielen. Unter dem Ausdruck *Agenten* verstehe ich Spielalgorithmen, deswegen wird er nicht weiter überarbeitet.

8. Das lässt sich mit einer Art Computerspiel vergleichen, in dem die Zeit rasch vergeht.

11.12 Koleg:innen

„[...] Im offenen Labor der Uni Graz heißen Sie und ihre Koleg:innen regelmäßig Schulklassen jedes Alters willkommen und lassen sie „hautnah“ in die Welt der Molekularbiologie eintauchen [...]“ (Universität Graz, 2025).

Mit diesem Betrag, in dem der Doppelpunkt bei *Koleg:innen* und die Bezeichnung *Schulklassen jedes alters* zur Genderinklusivität beitragen, bringe ich die Universität Graz zum Abschluss.

12 UNIVERSITÄT WIEN

Im vorliegenden Kapitel werden unter anderem folgende Formulierungen sprachlich überarbeitet und optimiert: *was will man mehr; falls ihr wen kennt, der/die jemanden kennt; wie kann man das besser feiern; an unserer Uni kann man nicht nur studieren; davon will man die Wirkung auf Frauen ableiten.*

12.1 Alle Studierenden

„Uni-Bib News! Ab dem 11.5. können alle Studierenden der #univie die Bibliotheken zum Entlehnbetrieb nutzen. [...]“ (Universität Wien, 2020).

Die Auswahl der Partizipform *alle Studierenden* sorgt für die Förderung genderinklusive Sprache.

12.2 Was will man mehr?

„Mittagspause, Sommer & Arkadenhof – was will man mehr?“ (Universität Wien, 2020).

Hier handelt es sich um ein weiteres Beispiel für die man-Konstruktion in der Formulierung *was will man mehr*, bei der eine passive Ausdrucksweise als Ersatz nicht umsetzbar scheint. Eine Ihr-Anrede *was wollt ihr mehr* könnte zwar zu einer genderinklusive Wirkung beitragen, jedoch verändert die direktere und persönlichere Ansprache nicht nur die Wirkung, sondern lenkt auch die Aufmerksamkeit auf eine bestimmte Zielgruppe, was ursprünglich nicht beabsichtigt war, wie folgt:

1. Mittagspause, Sommer & Arkadenhof – was wollt ihr mehr?

12.3 Informatiker*innen und Jurist*innen

„Wer beherrscht unsere Daten? [...] Sowohl bei den Informatiker*innen dafür, was juristisch geht bzw. nicht geht, als auch im Gegenzug bei den Jurist*innen, was technologisch geht bzw. nicht geht [...]“ (Universität Wien, 2020).

Die bevorzugte genderinklusive Alternative der Universität Wien ist laut ihrer Website der Genderstern, was sich auch bei *Informatiker*innen* und *Jurist*innen* manifestiert.

12.4 Mitbewohner*in, falls ihr wen kennt, der/die jemanden kennt

„[...] Mitbewohner*in gesucht! Ihr wisst ja, wie's läuft: falls ihr wen kennt, der/die jemanden kennt [...]“ (Universität Wien, 2021).

Hier zeigt sich ein Aspekt der in manchen Fällen verwendeten Ihr-Anrede – etwa in der Formulierung, falls *ihr wen kennt, der/die jemanden kennt* – die in der Gendergerechtigkeit besteht. Eine inklusivere Variante wäre, das Relativpronomen *wer* durch die Bezeichnung *eine Person* zu ersetzen, sodass der Nebensatz mit dem Relativpronomen *die* beginnt. Das Indefinitpronomen *jemand* verfügt über kein Femininum und könnte sich daher in diesem Kontext als neutral bezeichnen lassen. Den Einsatz des Gendersterns bei *Mitbewohner*innen* wird jedoch positiv eingeschätzt.

2. [...] Falls ihr eine Person kennt, die jemanden kennt [...]

12.5 Eine von jenen Personen

„Sommer, Sonne, Bücherzeit! Vielleicht bist du ja auch eine von jenen Personen, die selbst in der vorlesungsfreien Zeit ein Buch nach dem anderen verschlingt!“ (Universität Wien, 2021).

In diesem Beispiel lässt sich ein genderinklusive Umgang mit der Du-Anrede beobachten, was positiv zu bewerten ist. Da die genderinklusive Wirkung durch die Formulierung *vielleicht bist du ja auch eine von jenen Personen* erzielt wird, ist der Einsatz eines Genderzeichens nicht erforderlich.

12.6 Wie kann man das besser feiern als am Ball der Wissenschaften?

„[...] Wie kann man das besser feiern als am Ball der Wissenschaften? [...]“ (Universität Wien, 2023).

Die man-Konstruktion könnte erneut durch das funktionale Passiv *feiern lassen* ersetzt werden, um inklusiver zu wirken, wie im Folgenden gezeigt wird:

3. [...] Wie lässt sich das besser feiern als am Ball der Wissenschaften? [...]

12.7 Dein*e eigene*r Chef*in

„Du hast eine Idee? Du überlegst, dich selbstständig zu machen? Und möchtest du dein*e eigene*r Chef*in sein? Dann bist du bei u: start von @uniport_karriereservice genau richtig!“ (Universität Wien, 2023).

Hier wird der Genderstern *dein*e eigene*r Chef*in* verwendet, um alle sprachlich einzubeziehen.

12.8 Jeder in Österreich lebende Mensch

„Gewinnspiel weiter unten! UMWELT IM GESPRÄCH: Unser Leben mit Abfall: Zwischen Konsum und Umweltschutz: Pro Jahr verursacht jeder in Österreich lebende Mensch etwa 800 Kilogramm Abfall [...]“ (Universität Wien, 2023).

Die männlich geprägte Nominalphrase *jeder in Österreich lebende Mensch* ließ sich durch einen den Einsatz eines Genderzeichens genderinklusiv gestaltet, wie im Folgenden veranschaulicht wird:

4. [...] Pro Jahr verursacht *jede*r in Österreich lebende Mensch* etwa 800 Kilogramm Abfall [...]

12.9 Expert*innen aus den Bereichen Recht, Technik und Innovation

„Beim Legal Design Sprint trafen Studierende der #univie und der FH Joanneum auf Expert*innen aus den Bereichen Recht, Technik und Innovation [...]“ (Universität Wien, 2024).

Diesen Text möchte ich hervorheben, da er anstelle einer Aufzählung die Formulierung *Expert*innen aus den Bereichen Recht, Technik und Innovation* bevorzugt. Die Bezeichnung *Expert*innen* könnte in anderen Kontexten alternativ genderinklusiv durch *Fachkräfte* oder *Personen mit Expertise* genderinklusiv ausgedrückt werden. Die Partizipform *die Expertierenden* hingegen ist im Sprachgebrauch nicht verankert.

12.10 Davon will man dann die Wirkung auf Frauen ableiten

„Medikamente wirken bei Frauen oft schlechter als bei Männern – denn bis vor kurzem wurden Medikamente häufig nur an Männern getestet. Davon will man dann die Wirkung auf Frauen ableiten [...]“ (Universität, 2025).

Die man-Konstruktion – *Davon will man die Wirkung auf Frauen ableiten* – könnte durch die Formulierung *jedermann*frau* ersetzt werden, um keine abweichende Wirkung im ursprünglichen Text zu erzeugen. Eine passive Formulierung würde hier nämlich zu einer Bedeutungsänderung führen.

5. [...] Davon will *jedermann*frau* die Wirkung auf Frauen ableiten [...]

SCHLUSSBETRACHTUNG

Im theoretischen Teil wurde unter anderem darüber diskutiert, dass das generische Maskulinum sowohl im Deutschen als auch im Tschechischen tief im sprachlichen Gebrauch verankert ist. Diese Form bevorzugt systematisch männliche Bezeichnungen und trägt somit zur Unsichtbarkeit von Frauen und anderen Genderidentitäten bei. Zur weiteren Etablierung trug auch die bewusste Einführung des generischen Maskulinums in juristischen Texten bei, mit dem Ziel, die Kommunikation zu vereinfachen. Sie ist das Ergebnis historisch gewachsener Machtverhältnisse, die sich bis heute in der grammatischen Struktur beider Sprachen widerspiegeln.

Während das Deutsche über solche grammatikalischen Strukturen verfügt, die häufig genderinklusive Ausdrucksweisen Ansprache ohne weitere Anpassung ermöglichen, erschweren die vom binären System geprägten Strukturen – besonders bei Adjektiven oder Verbformen des Tschechischen die sprachliche Einbeziehung nicht-binärer Personen wesentlich. Dennoch zeigte die Erörterung verschiedener Ersatzformen des generischen Maskulinums, dass auch das Tschechische anpassungsfähig an genderinklusive Ausdrucksweisen ist, die – meist in Kombination mit anderen Strategien – kontextabhängig einsetzbar sind. Unter diesen gilt das *x-Zeichen* als die einzige Form, die bereits allein eine genderinklusive Wirkung entfaltet und universell anwendbar ist.

Zudem setzte ich mich mit den Gender Equality Plänen der tschechischen Universitäten auseinander, in denen sich alle zur Förderung eines inklusiven Umfelds verpflichten. Die österreichischen Universitäten gehen noch einen Schritt weiter, indem sie den Genderstern nicht nur aktiv berücksichtigen, sondern ihn auf ihren Webseiten oder in ihren Gender Equality Plänen ausdrücklich implementieren.

Auch die Haltung des Tschechischen Sprachinstituts deutet auf eine gewisse Offenheit hin: Obwohl Genderzeichen nicht als ideale Lösung betrachtet werden, werden sie nicht abgelehnt. Stattdessen empfiehlt das Institut die Verwendung von Partizipien und Umformulierungen, um eine inklusive Ansprache zu ermöglichen. Im Vergleich dazu erkennt der Rat für die deutsche Rechtschreibung die Genderzeichen nicht als regelgerecht an, was im deutschsprachigen Raum zu restriktiveren Maßnahmen führen könnte – etwa zu Verboten von Genderzeichen in der Landesverwaltung Niederösterreichs oder in Bildungseinrichtungen und Behörden Bayerns. Angesichts dieser Umstände erscheint die Veröffentlichung der angekündigten Sonderausgabe der Institutszeitschrift *Naše řeč* zum Umgang mit genderinklusive Sprache bis Ende 2025 als ein bedeutender Schritt zur

weiteren Entstigmatisierung.

Im praktischen Teil überarbeitete ich 42 von insgesamt 62 ausgewählten Bildunterschriften (Captions) der Instagram Posts aus den letzten 5 Jahren. Die Analyse des Implementierungsstandes genderinklusive Sprache an Universitäten in beiden Ländern erfolgte jedoch nicht ausschließlich auf Basis der ausgewählten Beiträge, sondern unter Einbeziehung aller veröffentlichten Texte. Aus den Ergebnissen der durchgeführten Analyse lassen sich folgende Schlüsse für tschechische Universitäten ziehen:

An allen tschechischen Universitäten lässt sich eine bereits erkennbare und in manchen Fällen auch systematische Bemühung identifizieren, die in den letzten 5 Jahren erfolgte. Hervorzuheben ist die vorstufende Veränderung in der Ausdrucksweise, die mit folgenden Ergebnissen analysiert wurde. Die am häufigsten verwendete und dominierende Anredeform auf den offiziellen Instagram-Plattformen aller Universitäten ist die *Du und Ihr-Anrede*, deren Verwendung den gesamten analysierten Zeitraum überschreitet und in den letzten 5 Jahren konstant blieb. Anschließend folgt die *Doppelnennung*, die als eine der vorkommenden gendergerechten Alternativen gilt. Eine bewusste Verwendung dieser Formen erfolgt an der Karls-Universität seit 2020, an der Masaryk Universität seit 2022 und an der Thomas Bata Universität seit 2023, wobei an der MU und KU diese Form eine stärkere Vertretung findet, was darauf hindeutet, dass viele Beiträge in Richtung Gendergerechtigkeit gestaltet sind. Als dreihäufigste Alternative im betrachteten Zeitraum treten *Partizipien* auf, die ein großes Potenzial zur dauerhaften Etablierung aufweisen. Ihre Anwendung wird an der KU und MU seit 2023 und der TBU seit 2024 markiert, obwohl die MU in diesem Aspekt den größten Rückstand aufweist, gefolgt von der Karls-Universität.

Bezüglich der Genderzeichen ist innerhalb des Untersuchungszeitraums nur einmal 2024 eine Verwendung von Genderstern an der Karls-Universität zu finden. Formulierungen mit Kollektiva erschienen nur selten und meist in der Verbindung mit dem 17. November. Der *Doppelpunkt*, das *Gender-Gap* oder *x-Zeichen* fanden an allen tschechischen Universitäten keine Präsenz.

Ausgehend von meinen Kriterien (s. Seite 43) wurde der erste genderinklusive Beitrag 2024 an der Thomas Bata Universität und 2025 an der Karls-Universität veröffentlicht, wobei alle mit der Partizipform formuliert wurden. Im betrachteten Zeitraum wurde bis Ende Februar 2025 an der Masaryk Universität kein Beitrag mit einer vollständig genderinklusive Formulierung veröffentlicht, der meinen Kriterien entspricht. Dennoch ist hier eine zunehmende, jedoch von allen tschechischen Universitäten die geringste Tendenz zur Genderinklusion, erkennbar.

Zusammenfassend lässt sich feststellen, dass sowohl die KU als auch die TBU eine systematischere Umsetzung genderinklusive Sprache anstreben als die MU. Obwohl an der KU im Vergleich zur TBU eine längere Tradition der Berücksichtigung gendergerechter Sprache besteht und der Beginn des Einsatzes genderinklusive *Partizipien* ein Jahr früher begann, produzierte sie im analysierten Zeitraum zwar mehr gendergerechte, jedoch weniger genderinklusive Beiträge – nämlich zwei, im Vergleich zu drei an der TBU. Diese Tatsache deutet auf eine flexiblere und schnellere Implementierung seitens der TBU, die insgesamt die etablierteste Verwendung von *Partizipien* aufweist. Damit gilt sie als die genderinklusive von den untersuchten tschechischen Universitäten.

Basierend auf der Analyse lassen sich auch bestimmte Tendenzen an österreichischen Universitäten erkennen: Die vorherrschende Anredeform, die *Du-Ihr-Anrede*, stellt einen gemeinsamen Aspekt beider Länder in Bezug auf die sprachliche Kommunikation dar. In der zweihäufigsten verwendeten Alternative zeigen sich jedoch Unterschiede in der Verwendung unter den Universitäten. An der Universität Klagenfurt wurde bis 2023 der *Genderstern* bevorzugt, dessen Einsatz meinen analysierten Zeitraum überschreitet. Ab 2023 erfolgte jedoch die Umstellung auf den *Doppelpunkt*, der bis heute verwendet wird. An der Universität Graz wurde bereits vor 2020 das *Binnen-I* eingesetzt, dessen Verwendung sich 2022 auf den *Doppelpunkt* verlagerte. An der Universität Wien hingegen blieb die Verwendung von *Genderstern* seit 2020 konstant.

Als dritthäufigste Alternative werden, ebenso wie an tschechischen Universitäten, *Partizipien* eingesetzt. Auch deren Verwendung überschreitet den Zeitraum meiner Analyse. Im Gegensatz zu den tschechischen Universitäten, die an genderinklusive Beiträge gezählt wurden, wurde bei den österreichischen Universitäten die Anzahl der nicht-inklusive Beiträge erfasst. Mit acht nicht-inklusive Beiträgen, davon vier durch das *Binnen-I*, zwei durch *Doppelnennungen* und *man-Konstruktionen*, nimmt die Universität Graz den dritten Platz ein. Positiv bewertet ist in erster Linie der systematische Einsatz von gendergerechten Alternativen wie das *Binnen-I* und die *Doppelnennung*. Mit fünf nicht-inklusive Beiträgen zeichnet sich die Universität Wien als zweitinklusive Universität aus. In allen Fällen wurde das generische Maskulinum verwendet, überwiegend in Form der *man-Konstruktion*. Im Vergleich mit der Universität Graz, die in sechs von acht Fällen eine gendergerechte Ersatzform verwendete, weist Wien die höchste Zahl an Maskulinum geprägten Beiträgen auf. Als inklusivste tritt die Universität Klagenfurt hervor, mit lediglich drei nicht-inklusive Beiträgen. Bemerkenswert ist, dass alle durch das Maskulinum geprägten nicht-inklusive Beiträge 2020 produziert wurden.

Ausgehend von den Ergebnissen der beiden Länder lässt sich folgendes ableiten: Die kleinsten Universitäten – die Thomas Bata Universität und Klagenfurt – gelten als die inklusivsten. Die mittleren Universitäten – die Masaryk Universität und Graz – zeigten insgesamt die stärkste Tendenz in Richtung Gendergerechtigkeit durch den Einsatz von *Doppelnennungen* und im Fall von Graz auch des *Binnen-I*, was sie auf den letzten Platz der Rangordnung setzt. Die größten Universitäten – die Karls-Universität und die Universität Wien – belegten den zweiten Platz. Die Analyse zeigt, dass alle betrachteten tschechischen und österreichischen Universitäten die genderinklusive Sprache berücksichtigen und umsetzen, wobei die kleineren Universitäten ein besonders hohes Maß an Inklusivität aufweisen. In beiden Ländern sind innerhalb des analysierten Zeitraums Fortschritte in der Verwendung erkennbar, die sich in unterschiedlichem Tempo, Ausmaß und abhängig von grammatischen Strukturen manifestieren. Eine weiterführende Entwicklung überschreitet jedoch den Rahmen der vorliegenden Arbeit und könnte als Gegenstand zukünftiger Studien oder Diskussionen dienen.

LITERATURVERZEICHNIS

Fachliteratur

- GLÜCK, A. *Gegen das Gendern: Vierzig schlagende Argumente gegen die gewaltsame Deformierung unserer Sprache*. Norderstedt: Books On Demand, 2021. ISBN 978-3-753-42568-9.
- HELLINGER, M. und BUßMANN, H. (Hg.). *Gender Across Languages: The Linguistic Representation of Women and Men*. 3. Volume. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 2003. ISBN 978-1-58811-210-1.
- LIEGENER, P. *On: Das kleine Suffix mit der großen Wirkung oder die Rettung des generischen Maskulinums*. Norderstedt: Books on Demand, 2022. ISBN 978-3-756-80457-3.
- OLDERDISSEN, Ch. *Genderleicht: Wie Sprache für alle elegant gelingt*. Berlin: Duden, 2022. ISBN 978-3-411-75675-9.
- PUSCH, L. *Das Deutsche als Männersprache: Aufsätze und Glossen zur feministischen Linguistik*. Frankfurt am Main: Suhrkamp, 1984. ISBN 3-51 8-11217-1<1200>.
- SONNENBERG, B. *Psycholinguistische Studien zum Generischen Maskulinum*. München: Grin Verlag, 2007. ISBN 978-3-638-73965-8.
- STEINHAUER, A. und DIEWALD, G. *Handbuch geschlechtergerechte Sprache: Wie Sie angemessen und verständlich gendern*. Berlin: Duden, 2022. ISBN 978-3-411-74517-3.
- STEINHAUER, A. und DIEWALD, G. *Richtig Gendern: Wie Sie angemessen und verständlich schreiben*. Berlin: Duden, 2017. ISBN 978-3-411-91250-6.
- USINGER, J. *Einfach können – Gendern*. Berlin: Duden, 2023. ISBN 978-3-411-91440-1.
- VALDROVÁ, J. *Reprezentace ženství z perspektivy lingvistiky genderových a sexuálních identit*. Praha: Karolinum, 2023. ISBN 978-80-246-5671-7.

Elektronische Quellen

- DUDENREDAKTION. *Duden*. Online. Berlin: ©Cornelsen Verlag GmbH, 2025. URL: <https://www.duden.de/>. [Stand 2025-03-29].
- KOLEK, V. *Způsoby označování osob z hlediska ne/binarity genderu: kvantitativní sonda do titulních stran vybraných českých periodik*. Online. *Gender a výzkum / Gender and Research*. 2022, Jg. 23, Nr. 2, S. 66-68. ISSN 2570-6586. URL: <https://www.genderonline.cz/pdfs/gav/2022/02/04.pdf>. [Stand 2025-03-15].

- LAND NIEDERÖSTERREICH. *Niederösterreich legt Gender-Regeln in Kanzleiordnung fest*. Online. 21.07.2023. URL: https://www.noe.gv.at/noe/Niederoesterreich_legt_Gender-Regeln_in_Kanzleiordnung_fe.html. [Stand 2025-04-01].
- MASARYKOVA UNIVERZITA. *Plán genderové rovnosti MU na léta 2025–2028*. Online, PDF. 2024. URL: <https://www.muni.cz/media/3789145/gep-mu-2025-2028.pdf>. [Stand 2025-04-01].
- ROSE, J. et al. *Manuál kvíření jazyka českého*. Online. Praha: Institut úzkosti, 2023. URL: <https://institutuzkosti.cz/manual-kvireni-jazyka-ceskeho/>. [Stand 2025-02-15].
- UNIVERSITÄT GRAZ. *Sprachliche Gleichbehandlung*. Online. s.a. URL: <https://akgl.uni-graz.at/de/sprachliche-gleichbehandlung/>. [Stand 2025-04-01].
- UNIVERZITA KARLOVA. *Plán rovných příležitostí 2022–2024*. Online, PDF. 2022. URL: https://cuni.cz/UK-11530-version1-gep_cz_plan.pdf. [Stand 2025-04-01].
- UNIVERSITÄT KLAGENFURT. *TEIL E/III: Gleichstellungsplan*. Online, PDF. 2018. URL: <https://www.aau.at/wp-content/uploads/2015/09/Satzung-der-AAU-Teil-E-III.pdf>. [Stand 2025-04-01].
- UNIVERZITA TOMÁŠE BATI VE ZLÍNĚ. *Plán nastavování genderové rovnosti*. Online, PDF. 2022. URL: <https://www.utb.cz/?mdocs-file=52570>. [Stand 2025-04-01].
- UNIVERSITÄT WIEN. *Geschlechterinklusive Sprache*. Online. o.J. URL: <https://personalwesen.univie.ac.at/organisationskultur-gleichstellung/im-ueberblick/geschlechterinklusive-sprache/>. [Stand 2025-04-01].
- ÚSTAV ČESKÉHO NÁRODNÍHO KORPUSU. *Slovo v kostce*. Online. o.J. URL: <https://www.korpus.cz>. [Stand 2025-03-29].
- ÚSTAV PRO JAZYK ČESKÝ AV ČR. *Databáze jazykových dotazů*. Online. 23. 2. 2023. URL: https://dotazy.ujc.cas.cz/odpovedi/?id_domena_kategorii_otazek=9&id_kategorie_otazek=100&filter=1&page=5. [Stand 2025-04-10].
- ÚSTAV PRO JAZYK ČESKÝ AV ČR. *Databáze jazykových dotazů*. Online. 22. 11. 2023. URL: https://dotazy.ujc.cas.cz/odpovedi/?id_domena_kategorii_otazek=8&id_kategorie_otazek=308&filter=1. [Stand 2025-04-10].
- ÚSTAV PRO JAZYK ČESKÝ AV ČR. *Databáze jazykových dotazů*. Online. 22. 11. 2023. URL:

https://dotazy.ujc.cas.cz/odpovedi/?id_domena_kategorii_otazek=9&id_kategorie_otazek=100&filter=1&page=5. [Stand 2025-04-10].

ÚSTAV PRO JAZYK ČESKÝ AV ČR. *Databáze jazykových dotazů*. Online. 20. 2. 2024.

URL:

https://dotazy.ujc.cas.cz/odpovedi/?id_domena_kategorii_otazek=8&id_kategorie_otazek=308&filter=1. [Stand 2025-04-10].

ÚSTAV PRO JAZYK ČESKÝ AV ČR. *Databáze jazykových dotazů*. Online. 18. 4. 2024.

URL:

https://dotazy.ujc.cas.cz/odpovedi/?id_domena_kategorii_otazek=9&id_kategorie_otazek=100&filter=1&page=5. [Stand 2025-04-10].

ÚSTAV PRO JAZYK ČESKÝ AV ČR. *Internetová jazyková příručka*. Online. Praha: Ústav pro jazyk český AV ČR, ©2008–2025. URL: <https://prirucka.ujc.cas.cz/>. [Stand 2025-03-29].

VALDROVÁ, J. Inkluzivní vyjadřování v češtině. Metodická doporučení. Online. *Gender a výzkum/ Gender and Research*. 2024, Jg. 25, Nr. 1, S. 135-144. ISSN 2570-6586.

URL: <https://www.genderonline.cz/pdfs/gav/2024/01/10.pdf>. [Stand 2025-03-15].

ZDFHEUTE. *Bayern: Genderverbot ist jetzt in Kraft*. Online. 1. 4. 2024. URL:

<https://www.zdf.de/nachrichten/politik/deutschland/gendern-sprache-bayern-verbot-100.html>. [Stand 2025-04-01].

Soziale Medien

Beitrag 1 (MU)

MASARYKOVA UNIVERZITA. [@muni_cz]. *Navíc naši operátoři vyřídili více než 700 telefonických hovorů z krizových linek*. Online, Beitrag. 27. 3. 2020. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/B-P5wMdHr1P/?igsh=bmEzaXdjOWNtbTJo>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 2 (MU)

MASARYKOVA UNIVERZITA. [@muni_cz]. *Studentky a studenti dnes na náměstí Svobody úspěšně postavili májku. Majálesový měsíc studentů je tak oficiálně zahájen*. Online, Beitrag. 12. 4. 2022. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/CcQUIUnqulK/?igsh=c2t1eXduOWthajZ0>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 3 (MU)

MASARYKOVA UNIVERZITA. [@muni_cz]. *Dnešní 104. Výročí vzniku československého státu si představitelé Masarykovy univerzity připomněli hned na několika místech.* Online, Beitrag. 28. 10. 2022. URL: Instagram, https://www.instagram.com/p/CkQfWZpISk9/?img_index=1. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 4 (MU)

MASARYKOVA UNIVERZITA. [@muni_cz]. *Za MUNI bylo oceněno celkem 5 sportovců.* Online, Beitrag. 30. 3. 2023. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/CqZ0fmnKnt9/?igsh=MWQwM3F6Y3puNzA3Zw==>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 5 (MU)

MASARYKOVA UNIVERZITA. [@muni_cz]. *Do programu jsou mimo jiné zapojeni naši odborníci a studující z @muni_med, @spolusafe či @ifmsa_cz_brno.* Online, Beitrag. 13. 4. 2023. URL: Instagram, https://www.instagram.com/p/Cq-x_eaMV6x/?igsh=YzVzdjVvMnN1Ynpq. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 6 (MU)

MASARYKOVA UNIVERZITA. [@muni_cz]. *Do Antarktidy se dnes ráno vydala druhá část naší výpravy.* Online, Beitrag. 24. 1. 2024. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/C2fP3hCMz84/?igsh=OXZ5bHJtc3V0NXBw>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 7 (MU)

MASARYKOVA UNIVERZITA. [@muni_cz]. *Víte, že naši studující každoročně nominují své oblíbené vyučující na Cenu rektora pro vynikající pedagogy?* Online, Beitrag. 28. 3. 2024. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/C5DcVJro0zz/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 8 (MU)

MASARYKOVA UNIVERZITA. [@muni_cz]. *Z jedné strany klasický magazín M, z druhé prvácký speciál, ve kterém se čerstvě přijatí dozví vše důležité, co by před prvákem měli vědět.* Online, Beitrag. 3. 7. 2024. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/C89pAC8MHLG/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 8 (MU)

MASARYKOVA UNIVERZITA. [@muni_cz]. *Z jedné strany klasický magazín M, z druhé prvácký speciál, ve kterém se čerstvě přijatí dozví vše důležité, co by před prvákem měli*

vědět. Online, Beitrag. 3. 7. 2024. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/C89pAC8MHLG/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 9 (MU)

MASARYKOVA UNIVERZITA. [@muni_cz]. *Brno je univerzitní město, které si slováci zamilovali.* Online, Beitrag. 6. 2. 2025. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/DFvWW5ZT0xl/?igsh=ZWZpazRvOHp5OGVi>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 10 (MU)

MASARYKOVA UNIVERZITA. [@muni_cz]. *Děkujeme všem fanouškům za podporu a našim partnerům za skvělý večer!* Online, Beitrag. 26. 2. 2025. URL: Instagram: <https://www.instagram.com/p/DGiMmyfM1SH/?igsh=eJRwNTkxZmpjMmhZ>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 1 (Graz)

UNIVERSITÄT GRAZ. [@universityofgraz]. *Podcast-Episode #4.* Online, Beitrag. 5. 5. 2020. URL: Instagram, https://www.instagram.com/p/B_y8riTHjbb/. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 2 (Graz)

UNIVERSITÄT GRAZ. [@universityofgraz]. *Mit 31 000 Studierenden und 4300 MitarbeiterInnen trägt die Universität Graz entscheidend zum pulsierenden Leben der steirischen Landeshauptstadt bei.* Online, Beitrag. 14. 5. 2020. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/CAKSCVon7SE/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 3 (Graz)

UNIVERSITÄT GRAZ. [@universityofgraz]. *In den letzten Wochen haben zahlreiche Unternehmen und Institutionen ihre Zusagen für Ferialjobs aufgrund der Corona-Krise zurückziehen müssen.* Online, Beitrag. 29. 5. 2020. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/CAw05nKnq2V/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 4 (Graz)

UNIVERSITÄT GRAZ. [@universityofgraz]. *Für alle, die noch die letzten Prüfungen vor sich haben: TOI TOI TOI.* Online, příspěvek. 2. 7. 2021. URL: Instagram, https://www.instagram.com/p/CQ0gmUvpT1v/?img_index=1/. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 5 (Graz)

UNIVERSITÄT GRAZ. [@universityofgraz]. *Wir bedanken uns beim Veranstaltungsteam der @nataunigraz und allen Mitwirkenden und TeilnehmerInnen für die erfolgreichen*

Nachhaltigkeitstage. Online, Beitrag. 17. 6. 2022. URL: Instagram, https://www.instagram.com/p/Ce5nJTAqu59/?img_index=1. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 6 (Graz)

UNIVERSITÄT GRAZ. [@universityofgraz]. *Im Rahmen des VWA-Mentoringprogramms unterstützen Studierende Schüler:innen für ein Jahr bei der Erstellung ihrer VWA bzw. Diplomarbeit.* Online, příspěvek. 16. 12. 2022. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/CmOK0B-tJ5r/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 7 (Graz)

UNIVERSITÄT GRAZ. [@universityofgraz]. *Wir gratulieren allen Absolventinnen und Absolventen, die dieses Semester ihr Studium abgeschlossen haben!* Online, Beitrag. 26. 7. 2023. URL: Instagram, https://www.instagram.com/p/CvJxLgboStr/?img_index=1. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 8 (Graz)

UNIVERSITÄT GRAZ. [@universityofgraz]. *Slay? Das ist ein Ausdruck, den Jugendliche häufig verwenden, um Bewunderung oder Zustimmung auszudrücken.* Online, Beitrag. 4. 9. 2023. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/CwwuWZvoK-L/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 9 (Graz)

UNIVERSITÄT GRAZ. [@universityofgraz]. *Vom Hindernisparcours fürs Lastenrad über die Messe bis zur Podiumsdiskussion.* Online, Beitrag. 11. 10. 2023. URL: Instagram, https://www.instagram.com/p/CyQQeYti7Ao/?img_index=1. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 10 (Graz)

UNIVERSITÄT GRAZ. [@universityofgraz]. *An unserer Uni kann man nicht nur studieren!* Online, Beitrag. 1. 2. 2024. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/C2zfhwCqTTk/>. [Stand 2025-03-02]

Beitrag 11 (Graz)

UNIVERSITÄT GRAZ. [@universityofgraz]. *Man kann das mit einer Art Computerspiel vergleichen, in dem die Zeit rasch vergeht.* Online, Beitrag. 20. 2. 2024. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/C3j9Ugbuyee/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 12 (Graz)

UNIVERSITÄT GRAZ. [@universityofgraz]. *Im offenen Labor der Uni Graz heißen Sie und ihre Kolleg:innen regelmäßig Schulklassen jedes Alters willkommen und lassen sie „hautnah“ in die Welt der Molekularbiologie eintauchen.* Online, Beitrag. 22. 1. 2025. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/DFIvCIROHrm/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 1 (KU)

UNIVERZITA KARLOVA. [@unikarlova]. *Slyšte výzvu a staňte se #buddy - tedy dobrovolným pomocníkem, průvodcem a přítelem zahraničního studenta, kterého si sami vyberete.* Online, Beitrag. 10. 2. 2020. URL: Instagram, https://www.instagram.com/p/B8Zk46dHHe8/?img_index=1. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 2 (KU)

UNIVERZITA KARLOVA. [@unikarlova]. *Moji drazí studující a bádající, pokud se právě nacházíte uprostřed zkouškového, mám pro vás jeden motivační: Čím tvrději pracujete, tím větší máte štěstí.* Online, Beitrag. 19. 6. 2020. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/CBnOpa4HixK/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 3 (KU)

UNIVERZITA KARLOVA. [@unikarlova]. *Univerzitu tvoří lidé.* Online, Beitrag. 31. 12. 2020. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/CJeAFHFicfM>. [Stand 2025-03-02]

Beitrag 4 (KU)

UNIVERZITA KARLOVA. [@unikarlova]. *Zúčastněte se dnů otevřených dveří!* Online, Beitrag. 10. 1. 2022. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/CYiwQ2kIapP/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 5 (KU)

UNIVERZITA KARLOVA. [@unikarlova]. *Máte vlastní kapelu a alespoň jeden z vás je student/ka UK?* Online, Beitrag. 21. 12. 2022. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/Cmb75DatQev/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 6 (KU)

UNIVERZITA KARLOVA. [@unikarlova]. *Zajímá tě, co všechno nabízíme?* Online, Beitrag. 20. 11. 2023. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/Cz3gLoJKMmi/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 7 (KU)

UNIVERZITA KARLOVA. [@unikarlova]. *Dnešní den patří všem, kteří žijí se vzácným onemocněním, ale také těm, kteří jim pomáhají zlepšovat kvalitu života a zažít co nejvíce vzácných chvil.* Online, Beitrag. 29. 2. 2024. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/C38GmCtNSMC/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 8 (KU)

UNIVERZITA KARLOVA. [@unikarlova]. *Díky, že jsi šel*šla volit!* Online, Beitrag. 9. 6. 2024. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/C8Am1t3sViK/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 9 (KU)

UNIVERZITA KARLOVA. [@unikarlova]. *Forbes 30 pod 30 letos ocenil i bývalé studující UK!* Online, Beitrag. 5. 2. 2025. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/DFsv39Ygq4S/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 10 (KU)

UNIVERZITA KARLOVA. [@unikarlova]. *Všem studujícím i zaměstnaným přejeme co nejpohodovější nejen jeho start, ale i celý průběh.* Online, Beitrag. 17. 2. 2025. URL: Instagram, https://www.instagram.com/p/DAEWR_TqPor/. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 1 (Klagenfurt)

UNIVERSITÄT KLAGENFURT. [@uniklagenfurt]. *Ein weiteres Highlight im Jubiläumsjahr – das ad astra unter dem Motto "Mit Mut und Verstand für eine bessere Welt.* Online, Beitrag. 22. 1. 2020. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/B7ntQeUgxwh/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 2 (Klagenfurt)

UNIVERSITÄT KLAGENFURT. [@uniklagenfurt]. *Dringende Info an unsere Studierenden!* Online, Beitrag. 7. 4. 2020. URL: Instagram, https://www.instagram.com/p/B-rsJOFAbKr/?img_index=1. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 3 (Klagenfurt)

UNIVERSITÄT KLAGENFURT. [@uniklagenfurt]. *Für alle Studieninteressierten: Von 27. bis 30. April findet die Online Infoweek statt!* Online, Beitrag. 16. 4. 2020. URL: Instagram, https://www.instagram.com/p/B_CundmgNZn/. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 4 (Klagenfurt)

UNIVERSITÄT KLAGENFURT. [@uniklagenfurt]. >> *Prüfungszeit* << *Auch im Corona-Semester müssen Prüfungen absolviert werden.* Online, Beitrag. 21. 6. 2020. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/CBspefrg8MP/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 5 (Klagenfurt)

UNIVERSITÄT KLAGENFURT. [@uniklagenfurt]. *Die Temperaturen steigen endlich in sommerliche Höhen und der Wörthersee sorgt für Erfrischung.* Online, Beitrag. 28. 6. 2020. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/CB-d9v0gx-K/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 6 (Klagenfurt)

UNIVERSITÄT KLAGENFURT. [@uniklagenfurt]. *Unter welchen Umständen kann man errechnen, wie viele und welche Tiere wo leben werden, wie sich Viren verbreiten und*

wie groß unsere Wirtschaftsleistung morgen sein wird? Online, Beitrag. 5. 8. 2020.

URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/CDgcxj0pIf5/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 7 (Klagenfurt)

UNIVERSITÄT KLAGENFURT. [@uniklagenfurt]. *Liebe Studis!* Online, Beitrag. 17. 11.

2020. URL: Instagram, https://www.instagram.com/p/CHsb9f5LPTz/?img_index=1.

[Stand 2025-03-02].

Beitrag 8 (Klagenfurt)

UNIVERSITÄT KLAGENFURT. [@uniklagenfurt]. *Endlich wird wieder gefeiert!* Online,

Beitrag. 31. 5. 2022. URL: Instagram, https://www.instagram.com/p/CeO_q4ztbjp/.

[Stand 2025-03-02].

Beitrag 9 (Klagenfurt)

UNIVERSITÄT KLAGENFURT. [@uniklagenfurt]. *Bist du ein:e Changemaker:in?*

Online, Beitrag. 15. 11. 2024. URL: Instagram,

https://www.instagram.com/p/DCYw2imOu0t/?img_index=1. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 10 (Klagenfurt)

UNIVERSITÄT KLAGENFURT. [@uniklagenfurt]. *Erlebe ein abwechslungsreiches*

Programm, dass dein Studienstart erleichtert. Online, Beitrag. 27. 1. 2025. URL:

Instagram, <https://www.instagram.com/p/DFVAiABNPPK/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 1 (TBU)

UNIVERZITA TOMÁŠE BATI. [@utbzlin]. *Slavnostní akademický obřad představil nové*

doktory, docenty a profesory UTB. Online, Beitrag. 5. 3. 2020. URL: Instagram,

<https://www.instagram.com/p/B9WcFG5gKgU/?igsh=b2t1MnU5NzQwZ284>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 2 (TBU)

UNIVERZITA TOMÁŠE BATI. [@utbzlin]. *Už více než 900 litrů dezinfekčních gelů a*

roztoků namíchali v laboratořích naši vědci a zaměstnanci. Online, Beitrag. 27. 3. 2020.

URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/B-O09LXAA3j/?igsh=MTJubHV4ODUxZnRxcA==>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 3 (TBU)

UNIVERZITA TOMÁŠE BATI. [@utbzlin]. *Petr Snopek, vrchní sestra ze zlínské*

nemocnice a pedagog na Fakultě humanitních studií, spolu se studentkou oboru

Všeobecná sestra, povídali o tom, jak zdravotníci prožívali poslední měsíc. Online,

Beitrag. 1. 6. 2020. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/CA4xACLAS-m/?igsh=MTI4NGFncWszMWS5cg==>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 4 (TBU)

UNIVERZITA TOMÁŠE BATI. [@utbzlin]. *Seznamovák UTB 2020 úspěšně odstartoval a kemp v Bystřičce se naplnil samými nadějnými prváky.* Online, Beitrag. 25. 8. 2020. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/CETlmJ4AoRK/?igsh=MWFvaHlmaHJwM3JoNQ==>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 5 (TBU)

UNIVERZITA TOMÁŠE BATI. [@utbzlin]. *Rozhodli jsme se podpořit aktivní životní styl našich studentů, zaměstnanců i občanů města a uzavřeli jsme smlouvu o umístění stanic sdílených kol se společností Nextbike.* Online, Beitrag. 26. 7. 2021. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/CRycMXrLskU/?igsh=cWJlZTZrMjl3Ynnp>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 6 (TBU)

UNIVERZITA TOMÁŠE BATI. [@utbzlin]. *Miluješ se hýbat a na párty jsi králem nebo královnou parketu?* Online, Beitrag. 28. 9. 2023. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/reel/Cxvn0IGsnFU/?igsh=MTk4Yzd0ZWVmcmljdg==>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 7 (TBU)

UNIVERZITA TOMÁŠE BATI. [@utbzlin]. *Zimní semestr bývá náročný a nás zajímá, který typ studenta či studentky jsi ty!* Online, Beitrag. 27. 11. 2023. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/reel/C0J55rkMd-z/?igsh=NmxveWwwbDV2Mm8=16>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 8 (TBU)

UNIVERZITA TOMÁŠE BATI. [@utbzlin]. *Třetí ročník soutěže Ideathon UTB, zaměřený na spolupráci studentů a studentek s praxí, zná své vítěze.* Online, Beitrag. 12. 4. 2023. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/C0bhAoZoYmf/?igsh=MWl4Zm03eGJnNDQ1bg==>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 9 (TBU)

UNIVERZITA TOMÁŠE BATI. [@utbzlin]. *Výstava prací absolvenstva ze 13 uměleckých ateliérů FMK UTB se blíží.* Online, Beitrag. 10. 6. 2024. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/C8Cd-rtM7bS/?igsh=MXJ5dXZjYjY2MXJ1eQ==>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 10 (TBU)

UNIVERZITA TOMÁŠE BATI. [@utbzlin]. *UTB dnes slavnostně zahájila výstavbu nového objektu Fakulty technologické, která bude sloužit studujícím, zaměstnaným a i výzkumným týmům.* Online, Beitrag. 8. 11. 2024. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/DCHFrvcoc00/?igsh=MXZwNnFvZzVhcmZzaw==>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 11 (TBU)

UNIVERZITA TOMÁŠE BATI. [@utbzlin]. *Nenech si utéct příležitost zjistit, jaké je to studovat a žít na UTB.* Online, Beitrag. 13. 1. 2025. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/DExVIitsTfR/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 1 (Wien)

UNIVERSITÄT WIEN. [@univienna]. *Uni-Bib News!* Online, Beitrag. 8. 5. 2020. URL: Instagram, https://www.instagram.com/p/B_6ui8cAEvn/. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 2 (Wien)

UNIVERSITÄT WIEN. [@univienna]. *Mittagspause, Sommer & Arkadenhof – was will man mehr?* Online, Beitrag. 27. 7. 2020. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/CDJQdAoFL4j/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 3 (Wien)

UNIVERSITÄT WIEN. [@univienna]. *Wer beherrscht unsere Daten?* Online, Beitrag. 12. 9. 2020. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/CIk2QznF4qE/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 4 (Wien)

UNIVERSITÄT WIEN. [@univienna]. *Mitbewohner*in gesucht!* Online, Beitrag. 1. 4. 2021. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/CNHlg8ll85H>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 5 (Wien)

UNIVERSITÄT WIEN. [@univienna]. *Sommer, Sonne, Bücherzeit!* Online, Beitrag. 10. 7. 2021. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/CRJHYwjLpHP/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 6 (Wien)

UNIVERSITÄT WIEN. [@univienna]. *Wie kann man das besser feiern als am Ball der Wissenschaften?* Online, Beitrag. 12. 1. 2023. URL: Instagram, https://www.instagram.com/p/CnUWgZCKtTG/?img_index=1. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 7 (Wien)

UNIVERSITÄT WIEN. [@univienna]. *Du hast eine Idee?* Online, Beitrag. 13. 4. 2023.

URL: Instagram, https://www.instagram.com/p/Cq-VAdGqmcc/?img_index=1. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 8 (Wien)

UNIVERSITÄT WIEN. [@univienna]. *Gewinnspiel weiter unten!* Online, Beitrag. 3. 10.

2023. URL: Instagram, <https://www.instagram.com/p/Cx5PvyYqYn5/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 9 (Wien)

UNIVERSITÄT WIEN. [@univienna]. *Beim Legal Design Sprint trafen Studierende der #univie und der FH Joanneum auf Expert*innen aus den Bereichen Recht, Technik und Innovation.* Online, Beitrag. 6. 7. 2024. URL: Instagram,

<https://www.instagram.com/p/C9Es54RKjgu/>. [Stand 2025-03-02].

Beitrag 10 (Wien)

UNIVERSITÄT WIEN. [@univienna]. *Medikamente wirken bei Frauen oft schlechter als bei Männern – denn bis vor kurzem wurden Medikamente häufig nur an Männern getestet.* Online, Beitrag. 26. 1. 2025. URL: Instagram,

<https://www.instagram.com/p/DFScTY0tvw9/>. [Stand 2025-03-02].

TABELLENVERZEICHNIS

Tabelle 1 Partizipien und neutrale Bezeichnungen.....	33
---	----

SYMBOL- UND ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS

KU Karls-Universität

MU Masaryk Universität

o.J. ohne Jahr

s. siehe

TBU Thomas Bata Universität

ÚJČ Ústav pro jazyk český

vgl. vergleiche

z. B. zum Beispiel